PROACTIV®

Mode d'emploi
Instructions de montage

Adaptateur et adaptation

pour appareil de traction WHEEL-E, fourche avant FREEWAY,
e-assistant NJ1, NJ1, handbike adaptatif SPIKE et HUSK-E

Sommaire

1 Avant-propos ... 3

2 Explication des symboles ... 3

3 Généralités ... 3

4 Adaptateur central pour mécanisme de pliage (adaptateur TRAVELER) ... 4

4.1 Travaux de montage sur le fauteuil roulant ... 4

4.2 Travaux de montage sur l'adaptateur ... 4

4.3 Adaptation de l'adaptateur sur le fauteuil roulant ... 6

4.4 Possibilités d'ajustement sur la tête de direction ... 8

5 Adaptateur central pour fauteuil roulant à cadre rigide ... 9

5.1 Travaux de montage sur le fauteuil roulant ... 9

5.2 Travaux de montage sur l'adaptateur ... 10

5.3 Adaptation de l'adaptateur sur le fauteuil roulant ... 12

5.4 Possibilités de réglage du clip de serrage ... 13

5.5 Possibilités d'ajustement sur la tête de direction ... 14

6 Adaptateur avant ... 15

6.1 Travaux de montage sur l'adaptateur ... 15

6.2 Travaux de montage sur le fauteuil roulant ... 16

6.3 Adaptation de l'adaptateur sur le fauteuil roulant ... 17

6.4 Possibilités d'ajustement sur la tête de direction ... 18

6.5 Réglage de la distance entre l'adaptateur avant et le fauteuil roulant ... 19

7 Handbikes adaptatif NJ1 e-assistant, NJ125, SPIKE & HUSK-E : Adaptation au produit et décrochage du produit ... 19

7.1 Concepts ... 19

7.2 Adaptation sur le produit ... 20

Remarques supplémentaires concernant l'adaptateur avant : ... 22

7.3 Décrochage de l'adaptateur du produit ... 22

Remarques supplémentaires concernant l'adaptateur avant : ... 23

8 FREEWAY : Adaptation au produit et décrochage du produit ... 23

8.1 Concepts ... 23

8.2 Adaptation sur le produit ... 24

8.3 Décrochage de l'adaptateur du produit ... 25

9 WHEEL-E : Adaptation au produit et décrochage du produit ... 26

9.1 Concepts ... 26

9.2 Adaptation sur le produit ... 27

9.3 Décrochage de l'adaptateur du produit ... 28

10 Annexe : Réglages adaptateur avant 30
11 Annexe : Montage de l'ensemble de décrochage de l'adaptateur avant 35
12 Annexe : Couples de serrage et indications sur le blocage 38

Les instructions suivantes doivent être mises en œuvre uniquement par le commerce spécialisé en matériel médical ou par PRO ACTIV.

Pour les personnes malvoyantes, ce document est disponible au format PDF sur le site www.proactiv-gmbh.eu/fr. La police peut y être agrandie grâce à la fonction de loupe.

1 Avant-propos

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit PRO ACTIV.

Veuillez noter que le présent mode d'emploi/les présentes instructions de montage ne constituent que des compléments aux notices de votre fauteuil roulant et du produit adapté (désigné comme Produit par la suite). Veuillez lire attentivement les modes d'emploi de votre fauteuil roulant et de votre produit, en particulier toutes les consignes de sécurité, avant d'utiliser la combinaison fauteuil roulant-Produit.

Nous avons ci-dessous rassemblé quelques instructions pour une utilisation correcte et sûre des adaptateurs. Nous vous remercions de bien vouloir lire cette notice avant d'utiliser l'ensemble fauteuil roulant-Produit. Cette notice comprend en outre quelques conseils de montage qui s'adressent en première ligne aux revendeurs spécialisés en matériel médical afin de garantir un montage correct par ces derniers.

Nous sommes à votre entière disposition si vous avez d'autres questions relatives à ce produit ou à un autre de notre gamme.

Nous vous souhaitons toujours une bonne route et la plus grande mobilité.

Votre équipe PRO ACTIV

2 Explication des symboles

Les symboles utilisés dans ce mode d'emploi ont les significations suivantes :

Fabricant

Attention

3 Généralités

PRO ACTIV distingue l'adaptateur central et l'adaptateur avant. L'adaptateur central se fixe sous l'assise du fauteuil roulant, sur le mécanisme de pliage ou sur les tubes transversaux.

L'adaptateur avant, par contre, se fixe sur les tubes avant du cadre du fauteuil roulant.

Les réglages sur l'adaptateur ou le produit doivent être réalisés par le revendeur spécialisé en matériel médical de sorte que la distance de soulèvement entre les roues avant du fauteuil roulant et le sol se situe entre 30 mm et 50 mm lorsque le produit est installé.

Pour le chargement, le transport ou dans des espaces exigus, l'adaptateur peut être enlevé du fauteuil roulant et rangé sans outil et en deux temps, trois mouvements.

Comme pour tout nouvel appareil, il faut s'habituer à l'adaptation du produit sur le fauteuil roulant. Un auxiliaire formé devrait donc suivre le processus d'adaptation correct dans un premier temps, afin de pouvoir aider en cas de besoin.

L'adaptation et le décrochage du produit doivent uniquement être effectués sur un sol sec, stable et plan.

Pour le NJ1 e-assistant : L'entraînement ne doit être allumé qu'après la fin du processus d'adaptation. L'adaptation du produit ne doit être effectuée que si le générateur de signaux de déplacement est inactif, afin d'éviter des signaux de déplacement involontaires.

Les travaux de montage sur le fauteuil roulant, notamment des demi-coques de centrage, des tenons de centrage ou les travaux d'ajustement nécessaires sur l'adaptateur et le produit ne doivent être réalisés que par votre revendeur spécialisé en matériel médical ou par PRO ACTIV.

Remarque : PRO ACTIV produit des adaptateurs, des demi-coques de centrage et des tenons de centrage dans différents modèles, par exemple comme pièce individuelle complète ou à partir de différentes pièces. Par conséquent, les représentations graphiques de ce mode d'emploi peuvent différer des supports montés sur votre fauteuil roulant.

4 Adaptateur central pour mécanisme de pliage (adaptateur TRAVELER)

Les instructions suivantes doivent être mises en œuvre uniquement par le commerce spécialisé en matériel médical ou par PRO ACTIV

Le produit se fixe à l'aide d'un adaptateur central au mécanisme de pliage du fauteuil roulant.

Figure 1 : Adaptateur central sur le mécanisme de pliage

4.1 Travaux de montage sur le fauteuil roulant

Tout d'abord, fixez le **tenon de centrage** sur la partie centrale arrière du mécanisme de pliage. Pour ce faire, retirez la vis à tête bombée (clé de 5 mm), qui relie la partie centrale arrière du mécanisme de pliage avec le tube central.

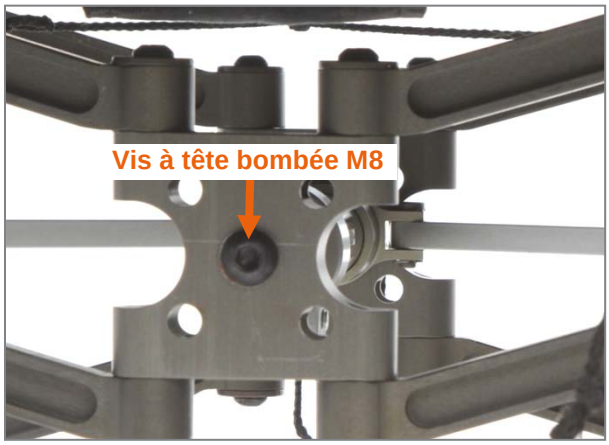


Figure 2 : Vis à tête bombée M8 qui relie la partie centrale arrière du mécanisme de pliage au tube central (vue arrière du fauteuil roulant)

Posez ensuite la plaque d'adaptation avec les tenons de centrage par l'arrière contre la partie centrale du mécanisme de pliage et vissez celle-ci avec la vis à tête cylindrique M8x20 (clé de 6 mm) avec la partie centrale et le tube central. Veillez à ce que la vis soit serrée avec un couple de 17 Nm et qu'elle soit bloquée avec un frein-filet.

Figure 3 : Mécanisme de pliage avec plaque d'adaptation et tenon de centrage (fauteuil roulant vu de l'arrière)

Figure 4 : Mécanisme de pliage avec plaque d'adaptation et tenon de centrage (fauteuil roulant vu latéralement)

4.2 Travaux de montage sur l'adaptateur

L'adaptateur a des éléments d'adaptation qui sont poussés sur les éléments de fixation existants ou montés côté fauteuil et verrouillés dans la position d'adaptation :

- Le logement du tenon de centrage réglable progressivement en position se trouve dans l'extrémité de l'adaptateur.
- La plaque de verrouillage se trouve au centre de l'adaptateur. Celle-ci peut être positionnée sur une zone de 105 mm par sept pas de 15 mm et décalée à l'aide d'entretoises par rapport au tube d'adaptateur.

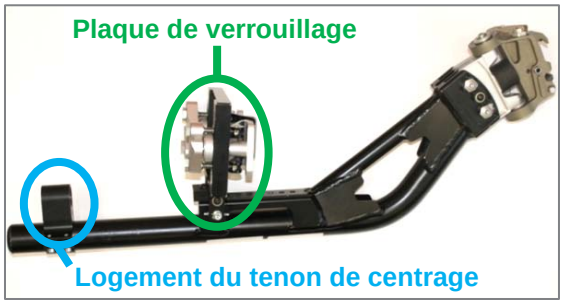


Figure 5 : Éléments d'adaptation de l'adaptateur

La possibilité de réglage horizontal sur 105 mm en sept pas de 15 mm et le réglage de l'angle de la plaque de verrouillage, ainsi que le réglage horizontal continu du logement du tenon de centrage permettent de régler la position de l'adaptateur sur le fauteuil roulant et d'adapter l'adaptateur à la géométrie du fauteuil roulant. Pour ce faire, adaptez l'adaptateur sur le fauteuil roulant comme décrit au chapitre 4.3 et contrôlez les travaux de réglage nécessaires.

Pour le **positionnement horizontal de la plaque de verrouillage**, la vis de fixation M8 (clé de 6 mm) doit être desserrée et resserrée dans le trou fileté correct du rail de fixation à 17 Nm et bloquée avec un frein-filet.

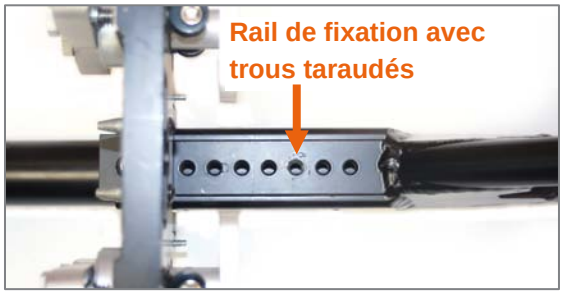


Figure 6 : Positionnement de la place de verrouillage par pas de 15 mm

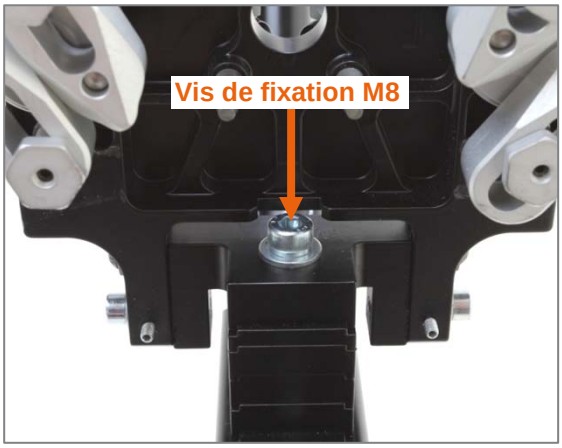


Figure 7 : Vis de fixation M8 pour le positionnement horizontal de la plaque de verrouillage

Pour le **réglage angulaire de la plaque de verrouillage**, les quatre vis de réglage M4 (clé de 2 mm) doivent d'abord être desserrées. Les vis de fixation M6 sont ensuite desserrées (clé de 5 mm et de 4 mm). La plaque de verrouillage peut maintenant être positionnée dans le bon angle. Lorsque l'ajustement de l'angle est terminé, les quatre vis de fixation doivent être serrées avec un couple de 7 Nm, puis les quatre vis de réglage avec 2 Nm. Bloquez les vis de réglage avec un frein-filet.

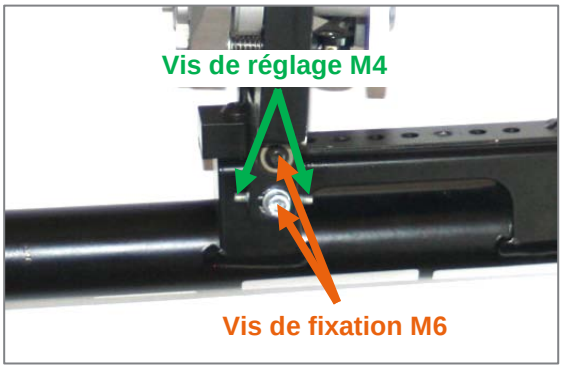


Figure 8 : Vis de fixation M6 et vis de réglage M4 pour l'ajustement de l'angle de la plaque de verrouillage

Pour le **positionnement horizontal du logement du tenon de centrage**, desserrez les deux vis de fixation M6 (clé de 5 mm). Vous pouvez maintenant faire glisser le logement du tenon de centrage progressivement le long du tube de l'adaptateur. Resserrez les vis de fixation à la position souhaitée avec un couple de 7 Nm et bloquez-les avec un frein-filet.

Figure 9 : Vis de fixation M6 pour le positionnement horizontal du logement du tenon de centrage

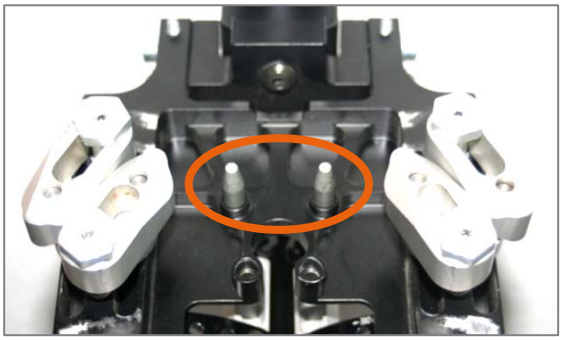


Figure 10 : Tenons de centrage montés pour une pièce centrale large

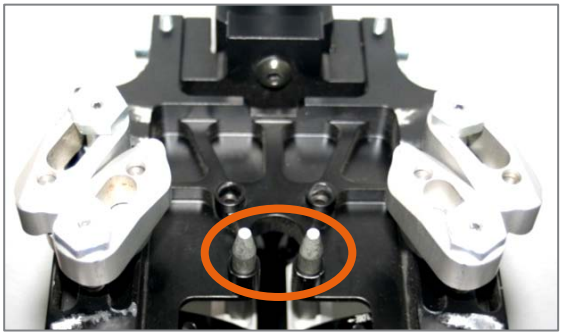


Figure 11 : Tenons de centrage montés pour une pièce centrale étroite

⚠ Veillez à ce que la plaque de verrouillage et le logement du tenon de centrage soient précisément alignés.

L'étendue de livraison comprend des **entre-toises** qui peuvent être montées, selon besoin, entre la plaque de verrouillage et le rail de fixation ainsi que, à nombre identique, entre le logement du tenon de centrage et le collier de serrage. La distance de soulèvement entre les roues avant du fauteuil roulant et le sol lorsque le produit est adapté peut être modifiée par le montage/démontage d'une ou plusieurs entre-toises. Lors du montage des entretoises, une vis de fixation M8 plus longue (clé de 6 mm) doit également être utilisée. Il faut veiller à ce que la profondeur de vissage s'élève à au moins 12 mm et à ce que la vis de fixation ne se soulève pas du tube d'adaptateur.

Avant d'adapter l'adaptateur sur le fauteuil roulant, vérifiez (cela est généralement déjà prémonté en atelier) que les deux **tenons de centrage de la plaque de verrouillage** sont montés en fonction de la taille de la partie centrale du mécanisme de pliage du fauteuil roulant (deux tailles possibles). Pour ce faire, comparez la distance entre les trous sur le mécanisme de pliage avec la distance des tenons de centrage. En cas de positionnement incorrect, la position du tenon de centrage peut être modifiée en desserrant les vis de fixation M5 (clé de 3 mm). Après le changement de position, serrez les vis de fixation avec un couple de 4 Nm.

4.3 Adaptation de l'adaptateur sur le fauteuil roulant

Avant l'adaptation sur le fauteuil roulant, les leviers de serrage doivent être déverrouillés vers l'intérieur et les têtes de verrouillage doivent être amenées en position verticale.

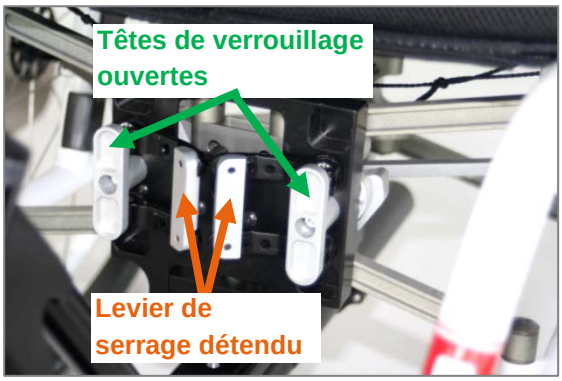


Figure 12 : Têtes de verrouillage en position ouverte (verticale) et levier de serrage déverrouillé

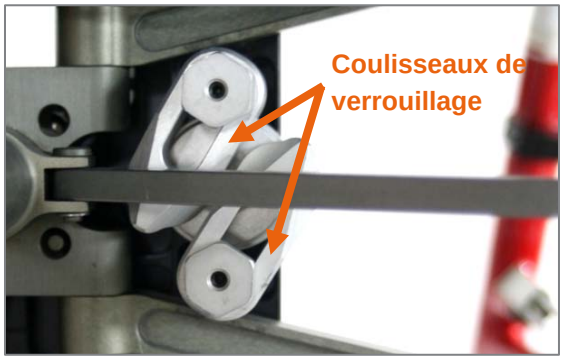


Figure 13 : Vue de l'arrière du mécanisme de pliage avec coulisseaux de verrouillage ouverts

Maintenant, l'adaptateur peut être fixé sur le fauteuil roulant. Pour ce faire, poussez l'adaptateur de l'avant sous le mécanisme de pliage et enfichez le logement du tenon de centrage sur le tenon de centrage.

Figure 14 : Tenon de centrage avec logement de tenon de centrage enfiché

Les tenons de centrage de la plaque de verrouillage doivent s'insérer dans les alésages de la pièce centrale avant du mécanisme de pliage.

Pour fixer l'adaptateur, les deux têtes de verrouillage de la plaque de verrouillage doivent d'abord être tournées de 90° – position de levier horizontale. Ensuite, les deux leviers de serrage doivent être fermement serrés vers l'extérieur pour générer l'adhérence nécessaire pour une adaptation ferme de l'adaptateur. C'est uniquement dans cette position que l'adaptateur doit être utilisé avec le produit adapté.

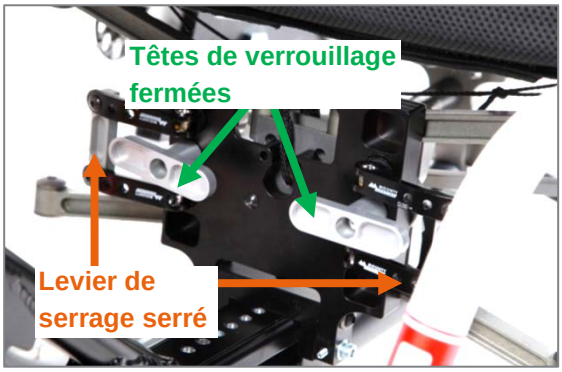


Figure 15 : Têtes de verrouillage et leviers de serrage en position fermée, adaptateur du cadre pliant monté et opérationnel

⚠ La **force de serrage des leviers de serrage** à l'état neuf doit toujours être garantie ; c'est-à-dire qu'il ne doit y avoir aucun jeu entre les coulisseaux de verrouillage et les bras repliables lorsque les leviers de serrage sont serrés et une résistance doit toujours être perceptible lors du serrage. Le cas échéant, la force de serrage doit être réajustée à l'aide des écrous des coulisseaux de verrouillage (clé de 17 mm) après serrage des tiges filetées M5 (clé de 2,5 mm) de sorte à correspondre à celle du nouvel état. Il faut assurer une force de serrage homogène sur l'ensemble des 4 coulisseaux de verrouillage. Lorsque la force de serrage est réglée, serrez les écrous à un couple de 20 Nm et les tiges filetées à un couple de 4 Nm et bloquez les tiges filetées avec un frein-filet.

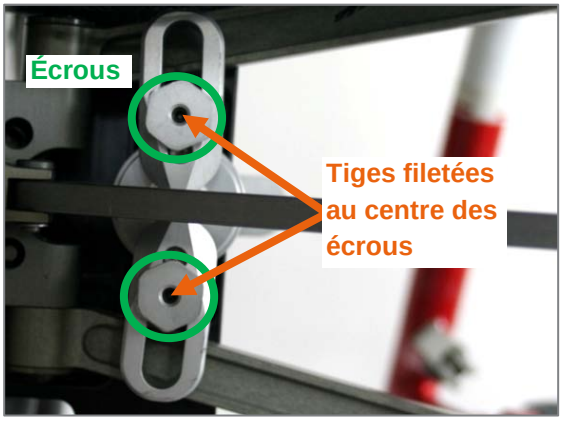


Figure 16 : Vue de l'arrière du mécanisme de pliage avec coulisseaux de verrouillage fermés, écrous pour le réglage de la force de serrage des leviers de serrage

Si les **têtes de verrouillage ne peuvent pas être tournées**, cela provient normalement du fait que le cordon de déclenchement du mécanisme de pliage est mal positionné (cordon de déclenchement devant les alésages pour les tenons de centrage), ce qui empêche la plaque de verrouillage d'être plaquée contre le mécanisme de pliage.

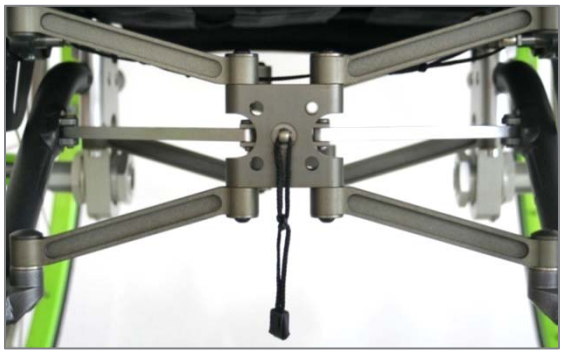


Figure 17 : Bonne position du cordon de déclenchement, alésages pour tenons de centrage libres

Figure 18 : Mauvaise position du cordon de déclenchement, alésages pour tenons de centrage en bas à gauche cachés

Si cela n'est pas le cas, l'espacement des coulisseaux de verrouillage doit être réglé. Pour ce faire, la distance doit être réajustée à l'aide des écrous des coulisseaux de verrouillage (clé de 17 mm) après le desserrage des tiges filetées M5 (clé de 2,5 mm) (Fig. 16) de sorte que la rotation des têtes de verrouillage soit possible et que la force de serrage du levier de serrage soit optimale (c.-à-d. qu'il ne doit y avoir aucun jeu entre les coulisseaux de verrouillage et les bras de pliage lorsque les leviers de serrage sont serrés et qu'une résistance doit toujours être perceptible lors du serrage). Il faut assurer une force de serrage homogène sur l'ensemble des 4 coulisseaux de verrouillage. Lorsque la distance et la force de serrage sont réglées, serrez les écrous à un couple de 20 Nm et les tiges filetées avec un couple de 4 Nm et bloquez les tiges filetées avec frein-filet.

Remarque : Vous pouvez également visualiser l'installation de l'adaptateur sur le fauteuil roulant sur la vidéo YouTube :

https://www.youtube.com/watch?v=EqYhslW7HBQ

4.4 Possibilités d'ajustement sur la tête de direction

La tête de direction inclinable permet de jouer sur différents paramètres, comme la surélévation des roues avant lorsque le produit est adapté, la distance entre la roue du produit et le repose-pieds du fauteuil ou la distance entre les éléments de commande du produit et le corps de l'utilisateur.

Pour le **réglage angulaire de la tête de direction**, les quatre vis de réglage M6 (clé de 3 mm) en haut et en bas sur la tête de direction doivent d'abord être desserrées.

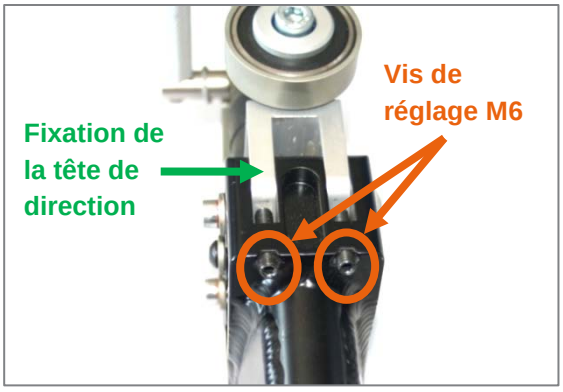


Figure 19 : Vis de réglage M6 en haut sur la fixation de la tête de direction

Après le desserrage final des deux vis de serrage M6 (clé de 5 mm), la tête de direction peut être inclinée de 25°. Lorsque la bonne position a été trouvée, les deux vis de serrage doivent être serrées avec un couple de 7 Nm et bloquées avec un frein-filet. Les écrous

correspondants (clé de 17 mm) doivent être maintenus pour ce faire.

Figure 20 : Vis de serrage M6 sur la tête de direction

⚠ **Remarque pour le NJ1 e-assistant, le handbike adaptatif NJ1, le handbike adaptatif SPIKE et Freeway :** Lors de l'ajustement de l'angle de la tête de direction, il faut veiller à ce que la chasse de la roue (distance horizontale entre l'arbre de direction prolongé et le point de contact de la roue) se trouve entre 60 mm et 120 mm.

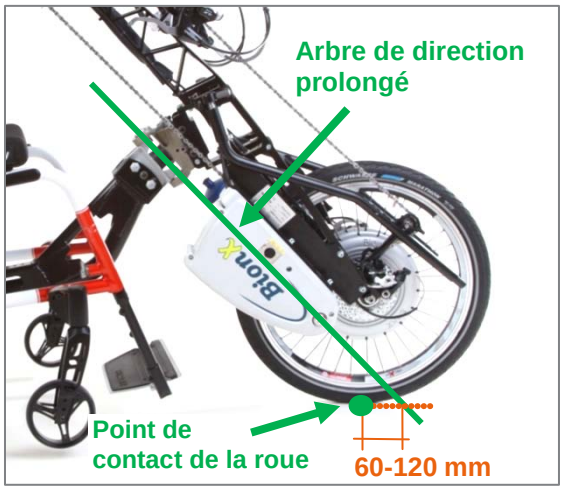


Figure 21 : La chasse dépend de l'inclinaison de la tête de direction

Lorsque le réglage angulaire de la tête de direction est terminé, les vis de réglage M6 (clé de 3 mm) doivent être serrées dans la direction de liaison de la tête de direction jusqu'à ce qu'elles reposent sur la liaison de la tête de direction. Les vis de réglage garantissent que la tête de direction ne peut plus tourner après le réglage.

Figure 22 : Vis de réglage M6 plaquées contre la fixation de la tête de direction

5 Adaptateur central pour fauteuil roulant à cadre rigide

Les instructions suivantes ne doivent être mises en œuvre uniquement par le commerce spécialisé en matériel médical ou par PRO ACTIV.

Le produit se fixe par un adaptateur central aux tubes transversaux du cadre du fauteuil roulant.

Figure 23 : Adaptateur central sur les tubes transversaux du cadre

5.1 Travaux de montage sur le fauteuil roulant

Installez tout d'abord les deux **demi-coques de centrage** fournies (Fig. 24) à une distance de 87 mm (distance entre les deux grands diamètres des demi-coques de centrage) au milieu du tube transversal avant du cadre. Ceci garantit l'adaptation centrale de l'adaptateur sur le fauteuil roulant et empêche un déplace-

ment latéral pendant l'utilisation. Les vis de fixation M5 (clé de 4 mm) des demi-coques de centrage doivent être serrées à un couple de serrage de 4 Nm. En cas de couple de serrage supérieur, il existe un risque de casser les demi-coques de centrage.

Posez ensuite les **serre-câbles** fournis dans les rainures intérieures des demi-coques de centrage prévues à cet effet. En serrant les serre-câbles, veillez à ce que les fermetures soient dirigées vers l'arrière pour ne pas gêner l'adaptation de l'adaptateur. Les serre-câbles assurent une bonne fixation des crochets de fixation du clip de serrage et empêchent ainsi des bruits.

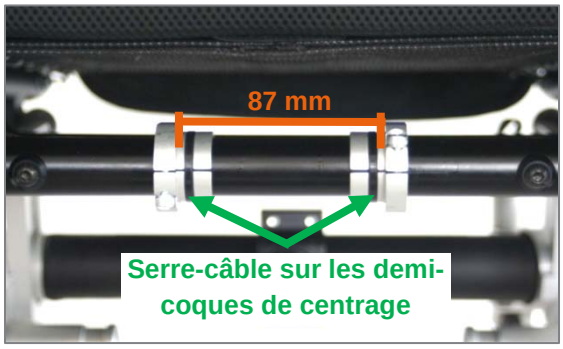


Figure 24 : Demi-coques de centrage montées

Montez maintenant le **tenon de centrage** avec le collier de serrage au milieu du tube transversal arrière du cadre. Avant de serrer les vis de fixation M6 (clé de 5 mm), vous devez adapter l'adaptateur, comme décrit au chapitre 5.3, et tourner les tenons de centrage en tournant le collier de serrage sur le tube transversal de cadre arrière à un angle correct. Une fois l'adaptateur adapté, vous devez serrer les vis de fixation avec un couple de 7 Nm. Veillez à ce que le tenon de centrage se trouve toujours au centre du tube transversal arrière du cadre.

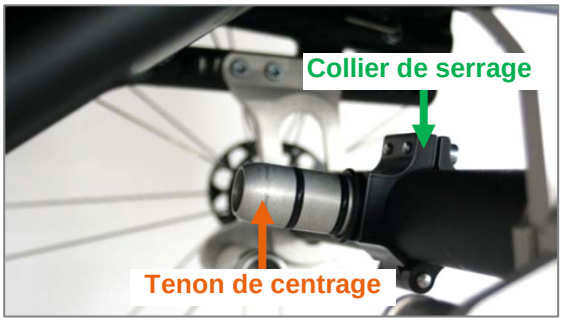


Figure 25 : Tenon de centrage avec collier de serrage

5.2 Travaux de montage sur l'adaptateur

L'adaptateur a des éléments d'adaptation qui sont poussés sur les éléments de fixation existants ou montés côté fauteuil et verrouillés dans la position d'adaptation :

- Le logement du tenon de centrage réglable progressivement en position se trouve dans l'extrémité de l'adaptateur.
- Un clip de serrage se trouve au centre de l'adaptateur. Celui-ci peut être positionné sur une zone de 105 mm par sept pas de 15 mm et décalé à l'aide d'entretoises par rapport au tube d'adaptateur.

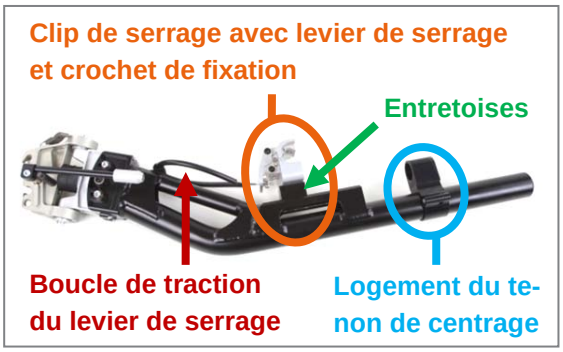


Figure 26 : Éléments d'adaptation de l'adaptateur

La possibilité de réglage du clip de serrage de 105 mm en sept pas de 15 mm et le réglage progressif du logement du tenon de centrage permettent de régler la position de l'adaptateur sur le fauteuil roulant et d'adapter l'adaptateur à la géométrie du fauteuil roulant. Pour ce faire, adaptez l'adaptateur sur le fauteuil roulant comme décrit au chapitre 5.3 et contrôlez les travaux de réglage nécessaires.

Pour le **positionnement horizontal du clip de serrage**, la vis de fixation M8 (clé de 5 mm) doit être desserrée et resserrée dans le trou fileté correct du rail de fixation à 17 Nm et bloquée avec un frein-filet.

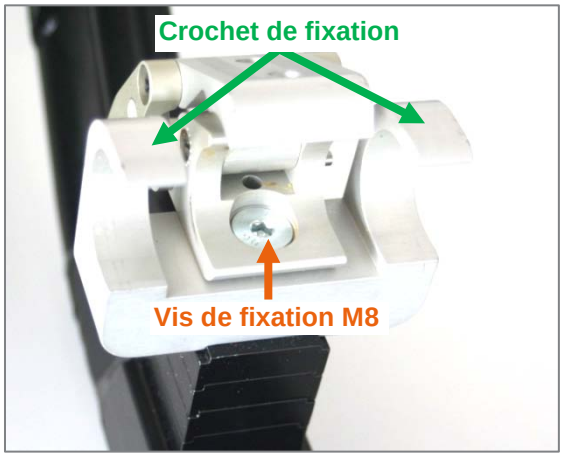


Figure 27 : Vis de fixation M8 pour le positionnement horizontal du clip de serrage

Figure 28 : Positionnement du clip de serrage par pas de 15 mm

Pour le **positionnement horizontal du logement du tenon de centrage**, desserrez les deux vis de fixation M6 (clé de 5 mm). Vous pouvez maintenant faire glisser le logement du tenon de centrage progressivement le long du tube de l'adaptateur. Resserrez les vis de fixation à la position souhaitée avec un couple de 7 Nm et bloquez-les avec un frein-filet.

Figure 29 : Vis de fixation M6 pour le positionnement horizontal du logement du tenon de centrage le long du tube de l'adaptateur

Veillez lors des opérations de réglage à ce que le clip de serrage et le logement du tenon de centrage soient bien alignés.

Lorsque l'adaptateur est fixé sur le fauteuil roulant, le logement du tenon de centrage doit présenter un jeu d'env. 1 mm par rapport au collier de serrage du tenon de centrage (Fig. 30).

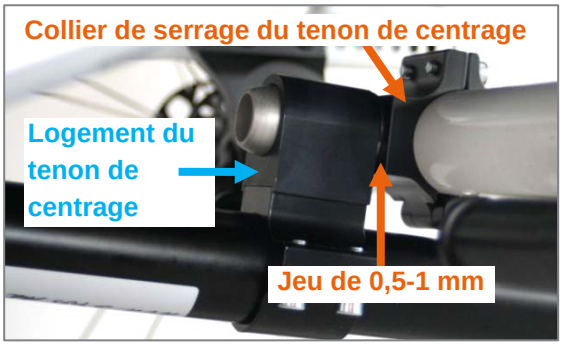


Figure 30 : Logement du tenon de centrage sur le tenon de centrage

L'étendue de la livraison comprend des **entretoises** qui peuvent être montées, selon besoin, entre le clip de serrage et le rail de fixation ainsi qu'entre le logement du tenon de centrage et le collier de serrage (Fig. 26). La distance de soulèvement entre les roues avant du fauteuil roulant et le sol lorsque le produit est adapté peut être modifiée par le montage/démontage d'une ou plusieurs entretoises. Lors du montage des entretoises, une vis de fixation M8 plus longue (clé de 5 mm) doit également être utilisée. Il faut veiller à ce que la profondeur de vissage s'élève à au moins 12 mm et à ce que la vis de fixation ne se soulève pas du tube d'adaptateur.

5.3 Adaptation de l'adaptateur sur le fauteuil roulant

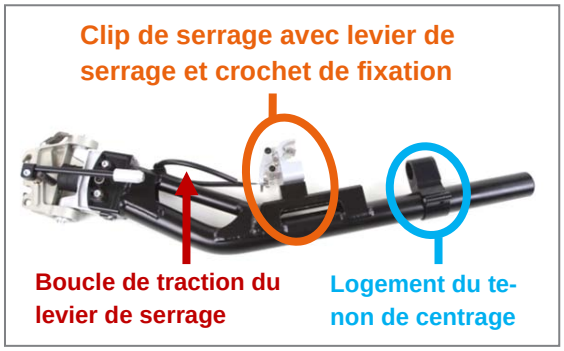


Figure 31 : Éléments d'adaptation de l'adaptateur et de la boucle de traction pour la sécurité du clip de serrage

Ouvrez d'abord le levier de serrage de l'adaptateur en tirant la boucle de traction vers l'avant en direction de la tête de direction de l'adaptateur. Posez ensuite le logement du tenon de centrage sur le tenon de centrage sur le tube transversal arrière du cadre et posez ensuite le crochet de fixation du clip de serrage (Fig. 27) sur les deux demi-coques de centrage lorsque vous poussez le tube d'adaptateur vers l'arrière. Le crochet de fixation doit maintenant être placé sans jeu sur les demi-coques de centrage (Fig. 32) et il ne doit être possible de le déplacer latéralement que de très peu (< 0,5 mm).

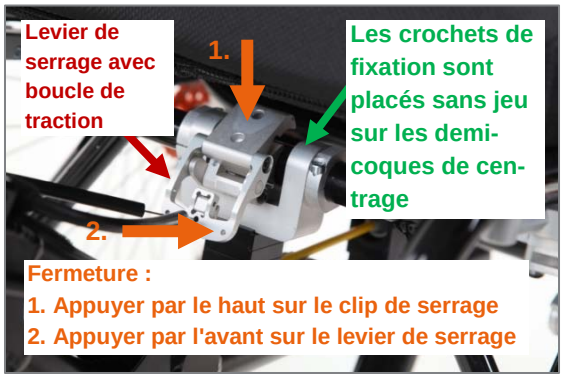


Figure 32 : Levier de serrage avec boucle de traction en position ouverte et crochets de fixation sans jeu sur les demi-coques de centrage ; pour fixer fermement l'adaptateur au fauteuil roulant, appuyer sur le levier de serrage jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche de manière audible

Si la distance entre le clip de serrage et le logement du tenon de centrage est bien réglée, le clip de serrage se pose lui-même autour du tube transversal avant du cadre. Si cela n'est pas le cas, il est nécessaire d'adapter sa position en déplaçant le logement du tenon de centrage (voir chapitre 5.2).

En appuyant d'abord par le haut sur le clip de serrage puis en appuyant par l'avant contre le levier de serrage (Fig. 32), le frein à pousser saute et le verrouillage ferme le clip de serrage. Le saut du frein à pousser et l'enclenchement du verrouillage doivent être perceptibles et audibles. Vérifier en outre le verrouillage pour contrôler que le levier de serrage peut s'ouvrir (ne pas tirer par la boucle de traction – elle dégagerait à nouveau le verrouillage). Si ce n'est pas le cas, fixer la boucle de traction sur la partie avant de l'adaptateur à l'aide de la bande Velcro pour la ranger. Un blocage ferme de l'adaptateur au fauteuil roulant est alors garanti et il peut être utilisé comme prévu.

Figure 33 : Levier de serrage avec boucle de traction en position fermée, adaptateur du cadre rigide monté et opérationnel

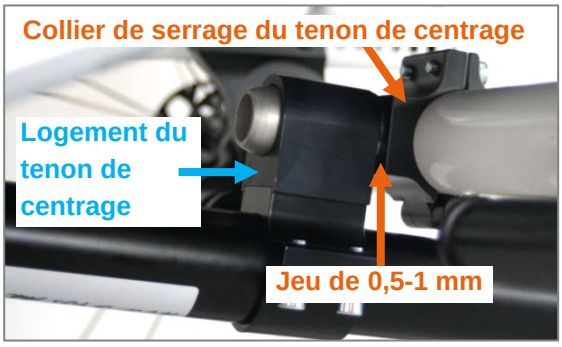


Figure 34 : Logement du tenon de centrage sur ce dernier, adaptateur du cadre rigide monté et opérationnel

Option « Extension de levier de pince à serrage rapide » : Avec cette option, vous ne devez pas appuyer sur le levier de serrage sous l'assise pour fermer le levier de serrage mais actionner le levier de serrage en appuyant sur l'extension de levier placée devant l'assise du fauteuil roulant.

Figure 35 : Option « Extension de levier de pince à serrage rapide »

Remarque : Vous pouvez également visualiser l'installation de l'adaptateur sur le fauteuil roulant sur la vidéo YouTube :

https://www.youtube.com/watch?v=Z4qhHsAE4Ok

5.4 Possibilités de réglage du clip de serrage

Le cas échéant, la largeur de fermeture du clip de serrage doit être réajustée, si par exemple le levier de serrage ne peut plus être fermé ou si le clip de serrage n'entoure plus fermement le tube. La largeur du clip de serrage peut être réglée pour des diamètres de tubes de 24 à 26 mm.

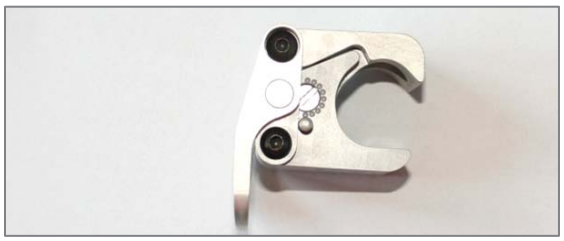


Figure 36 : Clip de serrage fermé

Figure 37 : Clip de serrage ouvert

Pour le réglage, la vis de sécurité M5 (clé de 2,5 mm) et la vis de serrage M4 (clé de 2 mm) doivent être desserrées. Ensuite, la largeur du clip de serrage peut être modifiée en tournant l'arbre à excentrique (sens horaire diamètre plus petit / sens antihoraire diamètre plus grand).

Figure 38 : Vis de sécurité M5 pour la fixation de l'arbre à excentrique

Figure 39 : Vis de serrage M4 pour régler la force d'actionnement pour l'ouverture et la fermeture du clip de serrage

Il faut alors veiller à ce que la fente sur la face de l'arbre à excentrique, servant à tourner l'arbre, pointe exactement sur un des points marqués sur le clip de serrage (Fig. 40). Ceci assure que la vis de sécurité se pose sur un des méplats de l'arbre à excentrique pourvus à cet effet lorsqu'elle est serrée. Ce n'est

qu'alors qu'une rotation automatique de l'arbre à excentrique peut être exclue.

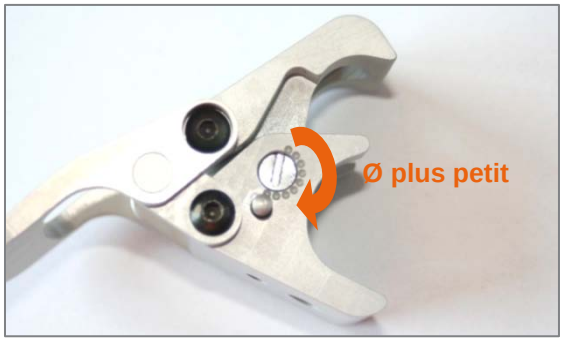


Figure 40 : Rotation de l'arbre à excentrique le long des points de marquage (sens horaire Ø plus petit, sens antihoraire Ø plus grand)

Figure 41 : Arbre à excentrique avec méplats pour la vis de sécurité

Après le réglage de la largeur d'ouverture, l'arbre à excentrique doit d'abord être fixé avec la vis de sécurité M5 avec un couple de 4 Nm et bloqué avec un frein-filet. Il faut régler ensuite la force d'actionnement pour l'ouverture et la fermeture du clip de serrage par la vis de serrage M4, selon le souhait de l'utilisateur, et la bloquer avec un frein-filet.

5.5 Possibilités d'ajustement sur la tête de direction

La tête de direction inclinable permet de jouer sur différents paramètres, comme la surélévation des roues avant lorsque le produit est adapté, la distance entre la roue du produit et le repose-pieds du fauteuil ou la distance entre les éléments de commande du produit et le corps de l'utilisateur.

Pour le **réglage angulaire de la tête de direction**, les quatre vis de réglage M6 (clé de 3 mm) en haut et en bas sur la tête de direction doivent d'abord être desserrées.

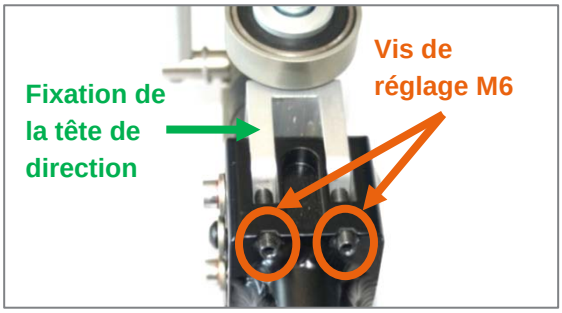


Figure 42 : Vis de réglage M6 en haut sur la fixation de la tête de direction

Après le desserrage final des deux vis de serrage M6 (clé de 5 mm) sur le côté de la fixation de la tête de direction, celle-ci peut être inclinée de 25°. Lors de l'ajustement de l'angle de la tête de direction, il faut veiller à ce que la chasse de la roue (distance horizontale entre l'arbre de direction prolongé et le point de contact de la roue) se trouve entre 60 mm et 120 mm.

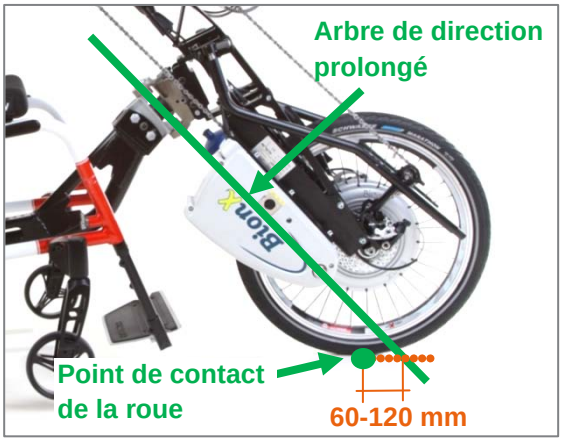


Figure 43 : La chasse dépend de l'inclinaison de la tête de direction

Lorsque la bonne position a été trouvée, les deux vis de serrage M6 doivent être resserrées à un couple de 7 Nm et bloquées avec un frein-filet. Les écrous correspondants (clé de 17 mm) doivent être maintenus pour ce faire.

Figure 44 : Vis de serrage M6 sur la tête de direction

Finalement, resserrer les vis de réglage M6 (clé de 3 mm) dans la direction de liaison de la tête de direction jusqu'à ce qu'elles reposent sur la liaison de la tête de direction. Les vis de réglage garantissent que la tête de direction ne peut plus tourner après le réglage.

Figure 45 : Vis de réglage M6 plaquées contre la fixation de la tête de direction

6 Adaptateur avant

Les instructions suivantes ne doivent être mises en œuvre uniquement par le commerce spécialisé en matériel médical ou par PRO ACTIV.

Le produit est accroché au fauteuil roulant par un adaptateur fixé sur les tubes avant du cadre.

Figure 46 : Adaptateur avant sur les tubes avant du cadre

6.1 Travaux de montage sur l'adaptateur

L'adaptateur est livré avec des réglages standard en fonction de la taille des roues. Les réglages standard peuvent être trouvés dans le tableau du chapitre 10. Si le produit doit être adapté sur un produit tiers ou sur un fauteuil roulant PRO ACTIV avec des dimensions spéciales, il peut être nécessaire d'effectuer d'autres modifications sur les réglages. Vous trouverez des modifications possibles avec indications des dimensions également dans le tableau du chapitre 10.

La largeur de l'adaptateur avant doit ensuite être adaptée à la largeur du fauteuil roulant. Les quatre vis de serrage M6 (clé de 5 mm) doivent être desserrées de chaque côté. En revissant les quatre tiges filetées (clé de 2 mm), l'élément de serrage est ouvert et les brides de fixation de la liaison de tête de direction peuvent maintenant être déplacées latéralement.

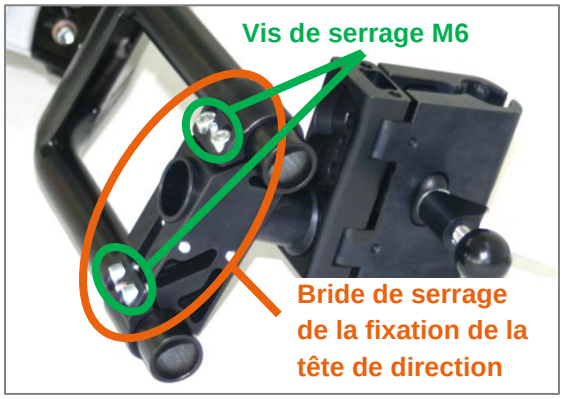


Figure 47 : Bride de fixation de la tête de direction et vis de serrage M6

Figure 48 : Tiges filetées M4 pour ouvrir l'élément de serrage pour un déplacement latéral de la bride de serrage de la fixation de la tête de direction

L'espacement des dispositifs de blocage de cadre doit maintenant être adapté à l'espacement des tubes du cadre du fauteuil roulant. L'espacement des dispositifs de serrage de cadre doit alors être déterminé de sorte que la tête de direction se trouve au milieu.

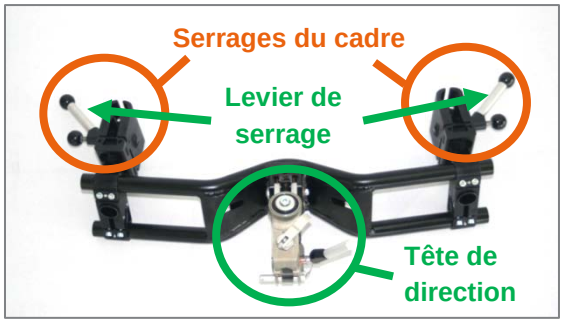


Figure 49 : Éléments d'adaptation de l'adaptateur

Les tiges filetées M4 doivent ensuite être de nouveau desserrées de quelques tours et les vis de serrage M6 doivent être serrées à un couple de 7 Nm et bloquées avec un frein-filet. Serrer ensuite légèrement les tiges filetées pour les plaquer contre le collier de serrage. Les extrémités de tube qui dépassent peuvent être coupées avec une scie à métaux et bouchées avec les bouchons livrés.

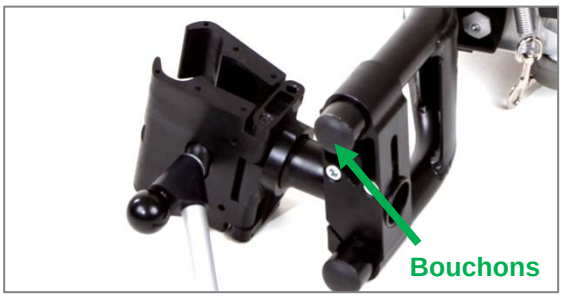


Figure 50 : Adaptateur réglé avec des longueurs de tubes adaptées et des bouchons

6.2 Travaux de montage sur le fauteuil roulant

Pour l'adaptation sur le fauteuil roulant, les butées de serre-fils (Fig. 53) livrées doivent être montées sur les tubes de cadre à gauche et à droite.

Fixez tout d'abord l'adaptateur avant de manière provisoire sur les deux tubes de cadre du fauteuil roulant. Ouvrez pour cela les dispositifs de blocage de cadre jusqu'en butée (tourner les leviers de serrage en sens antihoraire). Posez ensuite les dispositifs de blocage de cadre sur le tube de cadre. En tournant les leviers de serrage dans le sens horaire, les dispositifs de blocage de cadre sont légèrement fixés sur le tube de cadre.

Maintenant, il faut trouver la bonne hauteur de fixation en déplaçant l'adaptateur sur les tubes de cadre. La hauteur de fixation de l'adaptateur sur les tubes de cadre du fauteuil roulant est déterminée par la distance entre le sol et le nez de la bouche d'attelage sur la tête de direction. Cette distance dépend de la taille de roue du produit à adapter. Voici des valeurs indicatives :

Roue de 20“ → 490 mm
Roue de 24“ → 540 mm
Roue de 26“ → 570 mm

Figure 51 : Distance entre le sol et le nez de la bouche d'attelage

Lorsque l'adaptateur se trouve de manière provisoire dans la position correspondante sur les tubes de cadre du fauteuil, les positions des butées de serre-fils peuvent être marquées sur les faces arrière de tubes de cadre du fauteuil roulant.

Figure 52 : Marquage de la position de la butée de serre-fils sur la face arrière du tube de cadre du fauteuil roulant

L'adaptateur est ensuite retiré, les butées de serre-fils sont posées sur les marquages et les vis de fixation M5 correspondantes (clé de 4 mm) sont serrées à un couple de serrage de 4 Nm.

Figure 53 : Butée de serre-fils montée (vue latérale du fauteuil roulant)

6.3 Adaptation de l'adaptateur sur le fauteuil roulant

Pour adapter l'adaptateur sur le fauteuil roulant, il faut maintenant ouvrir les dispositifs de blocage de cadre jusqu'en butée. Pour ce faire, tournez le levier de serrage en sens anti-horaire jusqu'en butée. Posez ensuite les dispositifs de blocage de cadre sur le tube de cadre. La hauteur est déterminée par les butées de serre-fils qui ont été montées préalablement. Les dispositifs de blocage de cadre sont ensuite tournés à la main à l'aide d'un levier de serrage dans le sens horaire.

Figure 54 : Adaptateur avant monté

⚠ **Remarque relative au montage de produits tiers :** En ce qui concerne le montage de produits tiers, PRO ACTIV prend en charge les demandes relatives à la géométrie et au fonctionnement. Par contre, il n'est pas possible de libérer la personne qui commercialise la com-

binaison de produit-fauteuil roulant des réglementations en vigueur, concernant les prescriptions de contrôle applicables pour des telles combinaisons d'outils. Aucune vérification de compatibilité ne sera effectuée par PRO ACTIV. Tout contrôle de produit relatif à la combinaison doit être effectué par le revendeur spécialisé en matériel médical. PRO ACTIV est exempté de la garantie de défaut matériel de la reprise de garantie commerciale spécialisée pour tout défaut ou dommage sur le fauteuil roulant résultant d'une telle combinaison. Cette garantie doit être demandée auprès du fabricant du fauteuil roulant.

6.4 Possibilités d'ajustement sur la tête de direction

La tête de direction inclinable permet de jouer sur différents paramètres, comme la surélévation des roues avant lorsque le produit est adapté, la distance entre la roue du produit et le repose-pieds du fauteuil ou la distance entre les éléments de commande du produit et le corps de l'utilisateur.

Pour le **réglage angulaire de la tête de direction**, les quatre vis de réglage M6 (clé de 3 mm) en haut et en bas sur la fixation de la tête de direction doivent d'abord être desserrées.

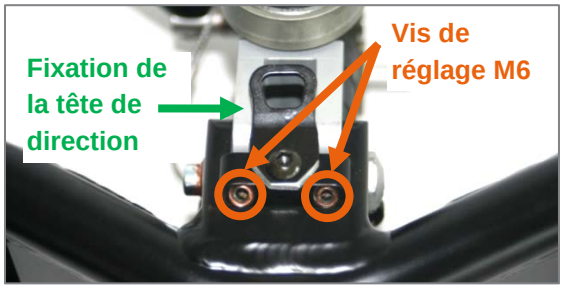


Figure 55 : Vis de réglage M6 en haut sur la fixation de la tête de direction

Après le desserrage final des deux vis de serrage M6 (clé de 5 mm) sur le côté de la fixation de la tête de direction (Fig. 44), celle-ci peut être inclinée de 25°. Lors de l'ajustement de l'angle de la tête de direction, il faut veiller à ce que la chasse de la roue (distance horizontale entre l'arbre de direction prolongé et le point de contact de la roue) se trouve entre 60 mm et 120 mm.

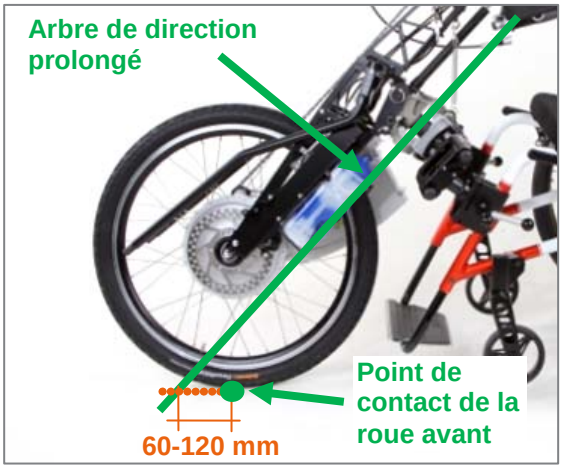


Figure 56 : La chasse dépend de l'inclinaison de la tête de direction

Lorsque la bonne position a été trouvée, les deux vis de serrage M6 doivent être resserrées à un couple de 7 Nm et bloquées avec un frein-filet. Les écrous correspondants (clé de 17 mm) doivent être maintenus pour ce faire.

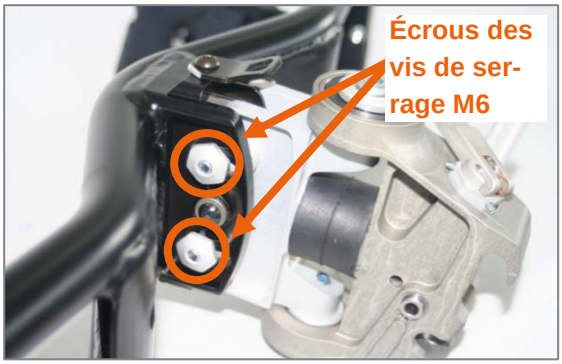


Figure 57 : Écrous des vis de serrage M6 sur la tête de direction

Finalement, resserrer les vis de réglage M6 (clé de 3 mm) dans la direction de liaison de la tête de direction jusqu'à ce qu'elles reposent sur la liaison de la tête de direction. Les vis de réglage garantissent que la tête de direction ne peut plus tourner après le réglage.

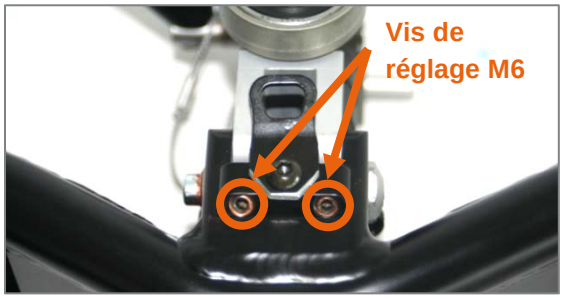


Figure 58 : Vis de réglage M6 plaquées contre la fixation de la tête de direction

6.5 Réglage de la distance entre l'adaptateur avant et le fauteuil roulant

Afin de modifier l'espacement de l'adaptateur avant par rapport au fauteuil roulant, les vis de fixation M6 (clé de 5 mm) servant au serrage des serre-fils sont desserrées et les serre-fils retirés dans la direction du fauteuil roulant (au maximum jusqu'à ce que le serre-fils soit à fleur du bord du collier de liaison de tête de direction sur le côté du produit, voir illustration suivante). Il faut ensuite resserrer les vis de fixation avec un couple de 7 Nm.

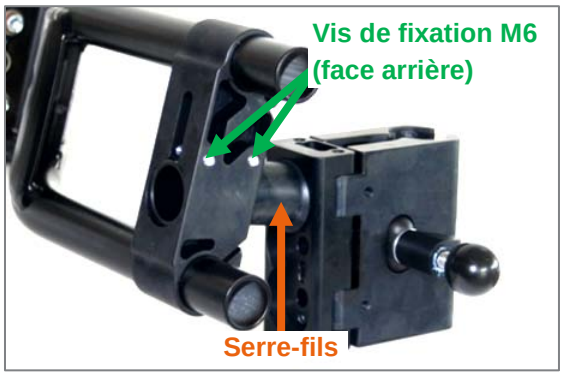


Figure 59 : Serre-fils sortis au maximum (si possible avec têtes de vis visibles)

Les serre-fils sont en outre disponibles dans différentes longueurs, si la plage de réglage s'avérait insuffisante. D'autres possibilités de réglages peuvent être trouvées dans le tableau du chapitre 10.

7 Handbikes adaptatif NJ1 e-assistant, NJ125, SPIKE & HUSK-E : Adaptation au produit et décrochage du produit

L'adaptation de l'adaptateur au produit est présentée par la suite au moyen de l'exemple de l'adaptateur central et du NJ1 e-assistant. Cette démarche s'applique aussi à l'adaptateur avant, au handbike adaptatif NJ1, ou au handbike adaptatif SPIKE et HUSK-E.

Sur le handbike HUSK-E, il faut seulement noter que le levier de serrage excentrique et l'axe de sûreté se trouvent sur le côté droit. Et non pas comme sur les autres handbikes sur le côté gauche.

7.1 Concepts

Pour une meilleure compréhension, vous trouverez ci-dessous des illustrations des concepts utilisés par la suite :

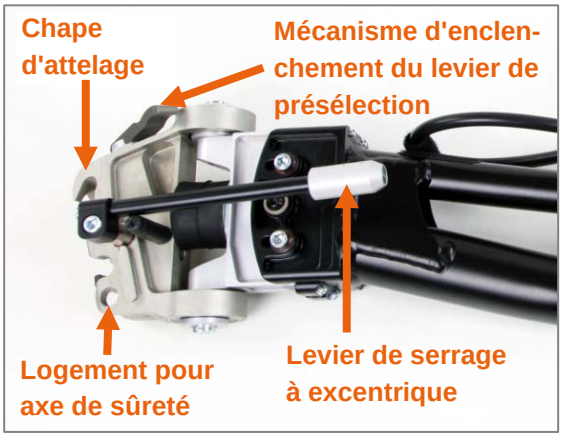


Figure 60 : Désignations de la tête de direction

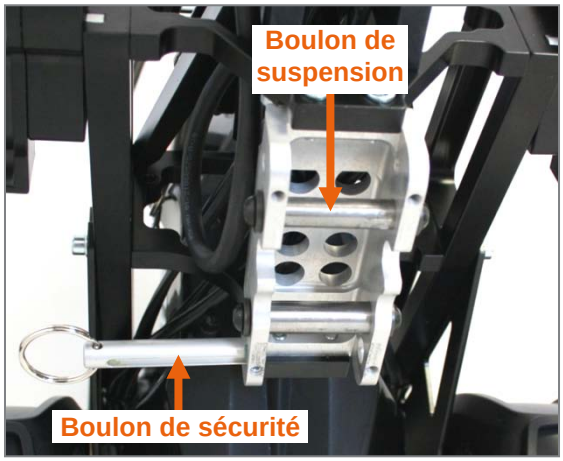


Figure 61 : Concepts de la plaque d'accrochage

7.2 Adaptation sur le produit

⚠ **Sur NJ1 e-assistant & HUSK-E :** Veillez à ce que le système de propulsion soit arrêté.

Pour l'adaptation, l'axe de sûreté sur la plaque d'arrimage doit être sorti jusqu'à la butée extérieure (Fig. 61). Sur la tête de direction, le mécanisme d'enclenchement du levier de présélection doit être sur « Verrouillage » (à plat) et le levier de serrage excentrique sur « desserré » (Fig. 62).

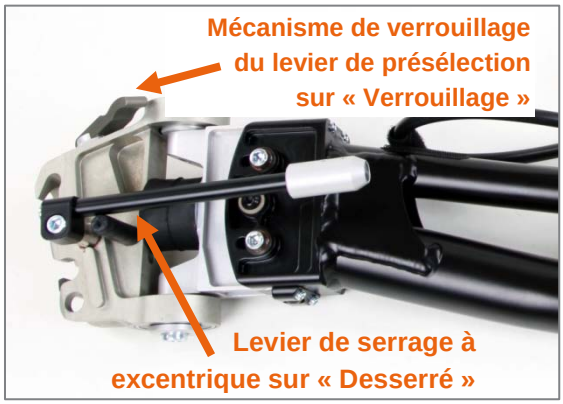


Figure 62 : Réglages de l'adaptateur au début de l'adaptation

Le produit doit être freiné à l'aide du frein de parking et – si possible – positionné contre un mur (voir votre mode d'emploi du produit au chapitre « Frein de parking »). Approchez maintenant votre fauteuil roulant avec l'adaptateur adapté du produit de telle sorte que les surfaces de contact de l'adaptateur et la plaque d'arrimage se touchent.

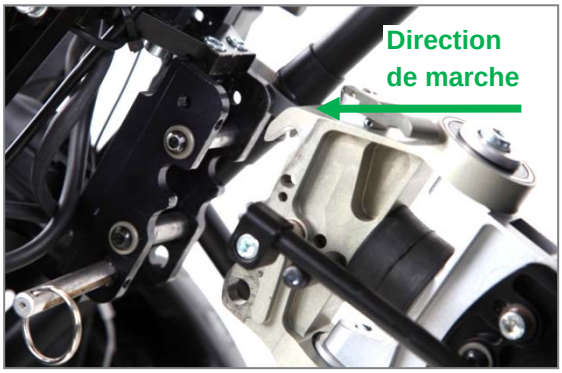


Figure 63 : Approche du produit

Pour l'adaptation, le boulon de suspension de la plaque d'arrimage doit être accroché dans la bouche d'attelage sur la tête de direction.

Figure 64 : Accrochage du boulon de suspension de la plaque d'arrimage dans la bouche d'attelage sur la tête de direction

Déplacez-vous maintenant à l'aide des mains courantes avec votre fauteuil roulant en direction du produit à adapter. L'avant de votre fauteuil roulant est alors soulevé et les surfaces de contact de l'adaptateur et de la plaque d'arrimage sont plaquées. Ce processus n'est terminé que lorsque le mécanisme de verrouillage se verrouille avec un bruit d'enclenchement bien audible.

Figure 65 : Déplacement en direction du produit jusqu'à ce qu'on entende le bruit de verrouillage

Conseil : S'il n'est pas possible de bloquer le produit (par ex. aucun obstacle fixe n'est disponible), on peut aussi pousser le produit, après avoir accroché le boulon de suspension de la plaque d'arrimage dans la chape d'attelage sur la tête de direction, à l'aide de la poignée de manœuvre (en option) ou du boîtier de palier de pédalier, respectivement sur la protection du palier, en l'écartant du corps obliquement vers le haut, jusqu'à ce que l'on entende le bruit de verrouillage.

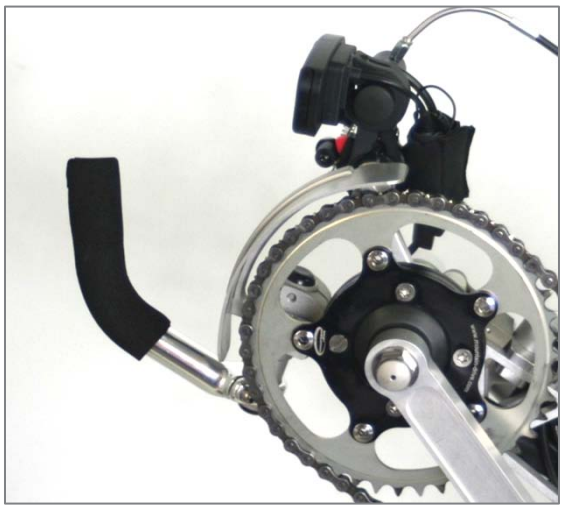


Figure 66 : Poignée de manœuvre

Poussez ensuite le levier de serrage à excentrique sur Tendre (vers le haut). Cette action sera plus facile si vous poussez pendant le serrage sur votre main courante en direction du produit.

Figure 67 : Le levier de serrage à excentrique est poussé sur « Tendre »

Enfin, l'axe de sûreté doit être inséré jusqu'à ce que la bille de verrouillage soit verrouillée sur le côté extérieur droit, dans le sens de marche, de la plaque d'arrimage ou qu'elle soit visible sur le côté extérieur droit de la plaque d'arrimage. C'est uniquement dans cette position que le produit doit être utilisé sur le fauteuil roulant.

Figure 68 : Adaptateur adapté et opérationnel

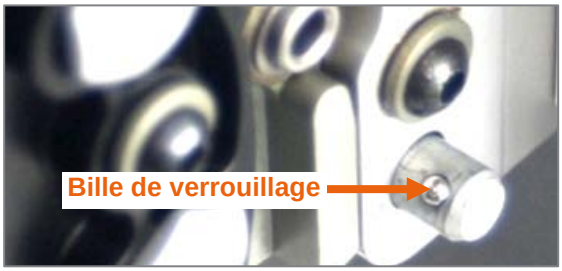


Figure 69 : Boulon de sécurité avec bille de verrouillage, bille de verrouillage verrouillée sur le côté extérieur droit de la plaque d'arrimage

Avant de démarrer, la béquille doit être amenée de la position Active en position Passive

(consultez pour cela le mode d'emploi de votre produit au chapitre « Béquille »).

Remarques supplémentaires concernant l'adaptateur avant :
Pour l'adaptateur avant, il est avantageux de suspendre l'adaptateur à l'aide d'un ensemble de décrochage sur le produit avant d'adapter ce dernier au fauteuil roulant. Pour ce faire, la bouche d'attelage de l'adaptateur avant est accrochée au boulon de suspension de la plaque d'arrimage. Ensuite, accrocher le mousqueton de l'ensemble de décrochage dans l'œillet d'accrochage de l'axe de pédalier. L'adaptateur avant est désormais accroché à la hauteur optimale pour l'adaptation au fauteuil roulant.

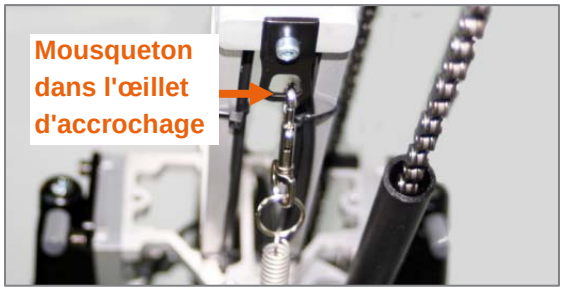


Figure 70 : Ensemble de décrochage de l'adaptateur avant, mousqueton dans l'œillet d'accrochage

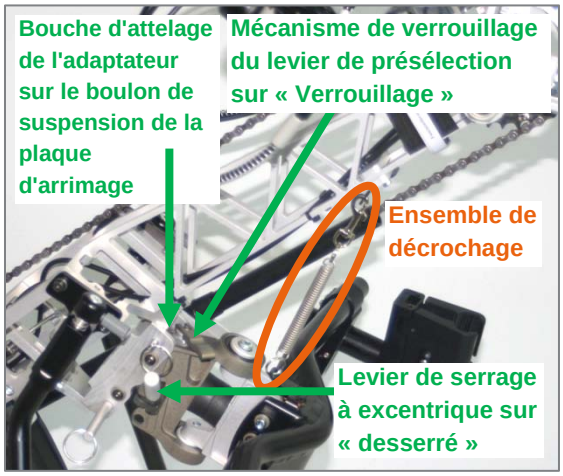


Figure 71 : Réglages de l'adaptateur avant pour commencer l'adaptation (mécanisme de verrouillage du levier de présélection et levier de serrage à excentrique)

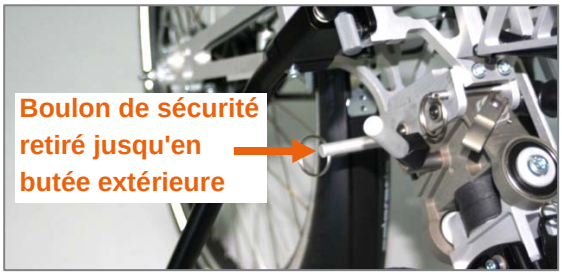


Figure 72 : Réglages de l'adaptateur avant pour commencer l'adaptation

Après avoir adapté l'adaptateur avant sur le fauteuil roulant, procédez comme décrit précédemment pour relier fixement l'adaptateur avant au fauteuil roulant.

7.3 Décrochage de l'adaptateur du produit

⚠ **Sur NJ1 e-assistant & HUSK-E :** Veillez à ce que le système de propulsion soit arrêté.

Afin d'atteler le produit, la béquille est d'abord amenée en position active, le frein de parking sur le produit est activé et, si possible, le produit est stationné contre un mur (voir à ce sujet le mode d'emploi de votre produit au chapitre « Béquille » et « Frein de parking »).

L'axe de sûreté est complètement sorti jusqu'à la butée extérieure, le mécanisme de verrouillage du levier de présélection est basculé sur « Déverrouillage » (position verticale) et le levier de serrage à excentrique est pivoté sur « Desserré ».

Figure 73 : Préparatifs pour le décrochage

Déplacez-vous maintenant à l'aide de vos mains courantes avec votre fauteuil roulant en direction du produit adapté. Le produit et le fauteuil roulant se soulèvent maintenant légèrement, jusqu'à ce que mécanisme de verrouillage se désengage avec un bruit audible. Ensuite, le fauteuil roulant descend lorsque vous relâchez les mains courantes sur les roues directrices et le blocage est annulé.

Figure 74 : Déplacement en direction du produit jusqu'au déverrouillage

Remarque concernant le dételage de l'adaptateur central : Si le blocage du produit est impossible (par ex. aucun obstacle fixe n'est disponible), on peut aussi pousser le produit à l'aide de la poignée de manœuvre (en option) ou du boîtier de palier de pédalier ou sur la protection de palier, obliquement vers le haut jusqu'à ce que l'on entende le bruit de verrouillage. En baissant le produit lentement (mouvement de la protection de chaîne ou du boîtier de palier de pédalier en direction du corps), les roues avant du fauteuil roulant sont abaissées au sol.

Le produit peut maintenant être posé au sol devant le fauteuil et vous pouvez vous éloigner du produit avec le fauteuil roulant.

Remarques supplémentaires concernant l'adaptateur avant :

L'adaptateur avant peut rester après le dételage du fauteuil roulant sur le produit. Pour ce faire, le mousqueton de l'ensemble de décrochage reste accroché dans l'œillet d'accrochage de l'axe de pédalier. Après que votre fauteuil roulant descend lorsque vous relâchez les mains courantes sur les roues avant et que le blocage est annulé, laissez la bouche d'attelage de l'adaptateur dans le boulon de suspension de la plaque d'arrimage. Ensuite, dételez l'adaptateur du fauteuil roulant et laissez ce dernier en position accrochée sur le produit avec le mécanisme Quick-Snap ouvert. Ceci facilite la ré-adaptation de l'adaptateur sur le fauteuil roulant, car l'adaptateur se trouve déjà à la bonne hauteur.

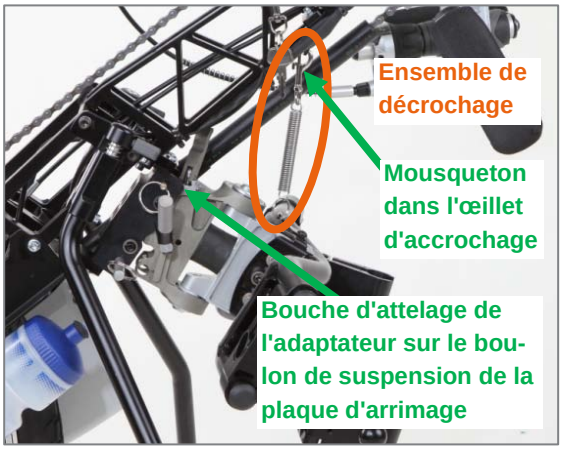


Figure 75 : Adaptateur avant sur le produit restant avec mécanisme Quick-Snap ouvert

Si vous voulez retirer l'adaptateur avant du produit, enlevez le mousqueton de l'œillet d'accrochage et retirez l'adaptateur du produit.

8 FREEWAY : Adaptation au produit et décrochage du produit

L'adaptation de l'adaptateur au produit est présentée par la suite au moyen de l'exemple de l'adaptateur central. La démarche s'applique de manière identique à l'adaptateur avant.

8.1 Concepts

Pour une meilleure compréhension, vous trouverez ci-dessous des illustrations des concepts utilisés par la suite :

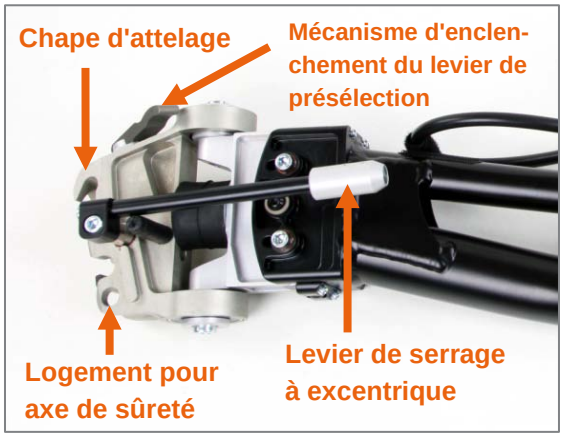


Figure 76 : Désignations de la tête de direction

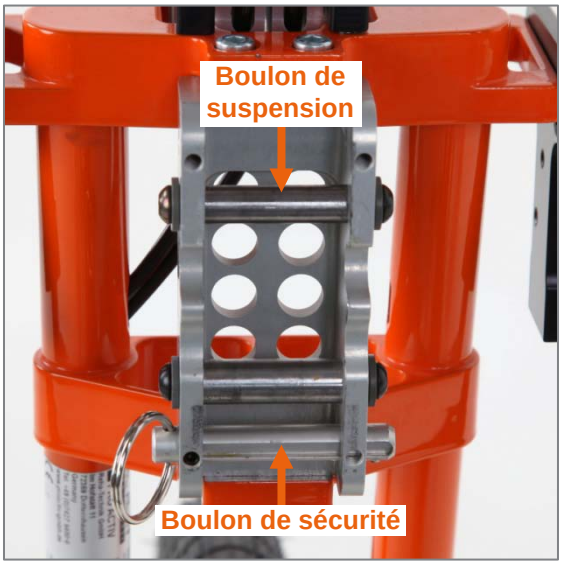


Figure 77 : Concepts de la plaque d'accrochage

8.2 Adaptation sur le produit

Pour l'adaptation, le mécanisme de verrouillage du levier de présélection sur la tête de direction doit être en position « Verrouillage » (à plat) et le levier de serrage à excentrique en position « Desserré » (position neutre supérieure du crantage). Le boulon de sécurité n'est pas enfiché ou pour des boulons de sécurité avec rainure, il est retiré jusqu'à la butée extérieure.

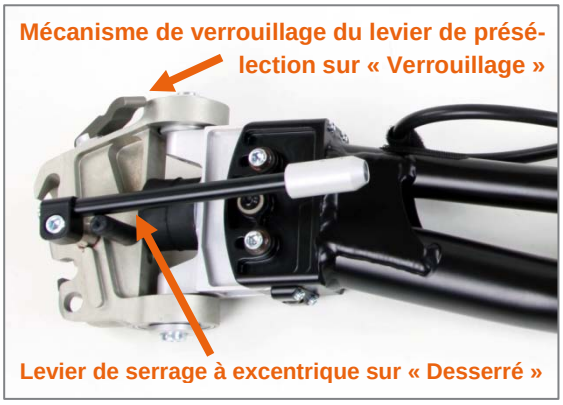


Figure 78 : Réglages de l'adaptateur au début de l'adaptation

Pour l'adaptation, le boulon de suspension de la plaque d'arrimage doit être accroché dans la bouche d'attelage sur la tête de direction.

Figure 79 : Accrochage du boulon de suspension de la plaque d'arrimage dans la bouche d'attelage sur la tête de direction

Figure 80 : Boulon de suspension accroché dans la bouche d'attelage sur la tête de direction

Tenez maintenant le frein du produit enfoncé et déplacez-vous en même temps avec les mains courantes de votre fauteuil roulant en

direction du produit. L'avant de votre fauteuil roulant est alors soulevé et les surfaces de contact de l'adaptateur et de la plaque d'arrimage sont plaquées. Ce processus n'est terminé que lorsque le mécanisme de verrouillage se verrouille avec un bruit d'enclenchement bien audible.

Figure 81 : Appuyer sur le frein du produit et avancer avec les mains courantes en direction du produit jusqu'au blocage

Conseil : Si le sol est très glissant, il est conseillé d'avancer avec le produit contre un mur ou un obstacle fixe jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage s'engage avec un bruit d'enclenchement bien audible.

Poussez ensuite le levier de serrage à excentrique sur Tendre (vers le bas). Enfin, le boulon de sécurité doit être enfiché dans l'alésage prévu à cet effet, jusqu'à ce que la bille de verrouillage du boulon de sécurité soit verrouillée sur le côté extérieur droit dans le sens de marche de la plaque d'arrimage ou qu'elle soit visible sur le côté extérieur droit de la plaque d'arrimage. C'est uniquement dans cette position que le produit doit être utilisé sur le fauteuil roulant.

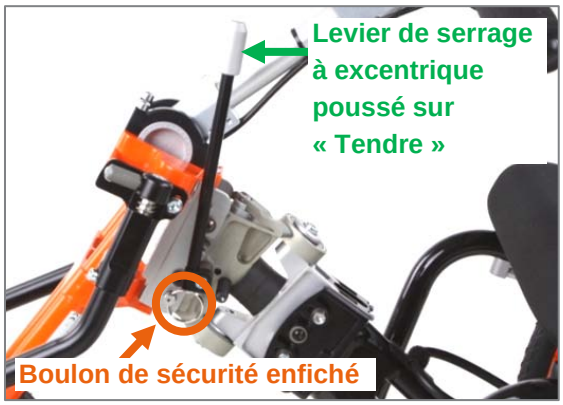


Figure 82 : Adaptateur adapté et opérationnel

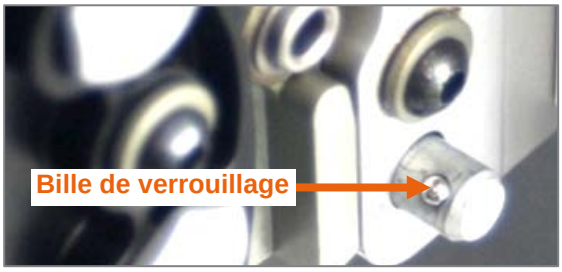


Figure 83 : Boulon de sécurité avec bille de verrouillage, bille de verrouillage verrouillée sur le côté extérieur droit de la plaque d'arrimage

Remarque : Vous pouvez également visualiser l'adaptation de l'adaptateur sur le produit sur une vidéo YouTube :

https://www.youtube.com/watch?v=kKjGUMbnwCk

8.3 Décrochage de l'adaptateur du produit

L'axe de sûreté est à nouveau complètement sorti jusqu'à la butée extérieure, le mécanisme d'enclenchement du levier de présélection est basculé sur « Déverrouillage » (position verticale) et le levier de serrage à excentrique est pivoté sur « Desserré ».

Figure 84 : Préparatifs pour le décrochage

Tenez maintenant le frein du produit enfoncé et déplacez-vous en même temps avec les mains courantes de votre fauteuil roulant en direction du produit. Le produit et le fauteuil roulant se soulèvent maintenant légèrement, jusqu'à ce que mécanisme de verrouillage se

désengage avec un bruit audible. Ensuite, le fauteuil roulant descend lorsque vous relâchez les mains courantes sur les roues directrices et le blocage est annulé. Le produit peut maintenant être déposé.

Figure 85 : Appuyer sur le frein du produit et se déplacer avec les mains courantes en direction du produit jusqu'à déverrouillage

Conseil : Si le sol est très glissant, il est conseillé d'avancer avec le produit contre un mur ou un obstacle fixe jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage s'engage avec un bruit d'enclenchement bien audible.

Remarque : Vous pouvez également visualiser le dételage du produit sur le produit sur une vidéo YouTube :

https://www.youtube.com/watch?v=VyNX65X8mtc

9 WHEEL-E : Adaptation au produit et décrochage du produit

L'adaptation de l'adaptateur au produit est présentée par la suite au moyen de l'exemple de l'adaptateur central. La démarche s'applique de manière identique à l'adaptateur avant.

9.1 Concepts

Pour une meilleure compréhension, vous trouverez ci-dessous des illustrations des concepts utilisés par la suite :

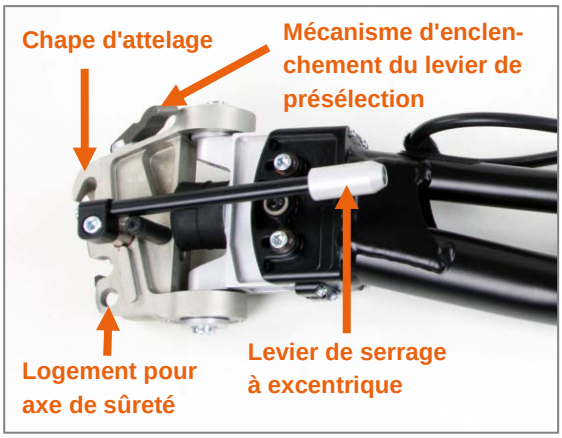


Figure 86 : Concepts tête d'adaptateur

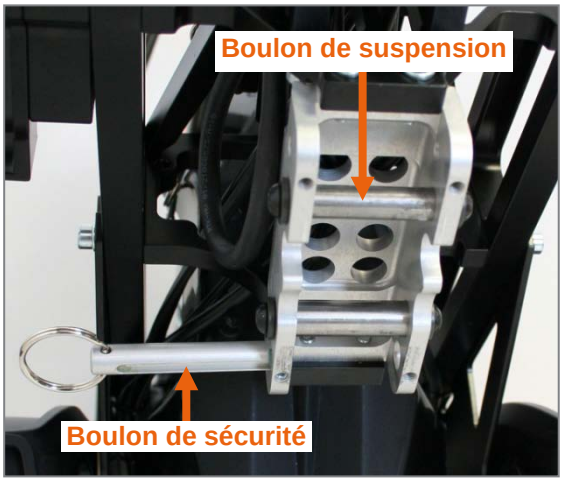


Figure 87 : Concepts de la plaque d'accrochage

9.2 Adaptation sur le produit

Pour l'adaptation, le mécanisme de verrouillage du levier de présélection sur la tête d'adaptateur doit être en position "Verrouillage" (à plat) et le levier de serrage à excentrique en position "Desserré" (position neutre supérieure du crantage). Le boulon de sécurité n'est pas enfiché ou pour des boulons de sécurité avec rainure, il est retiré jusqu'à la butée extérieure.

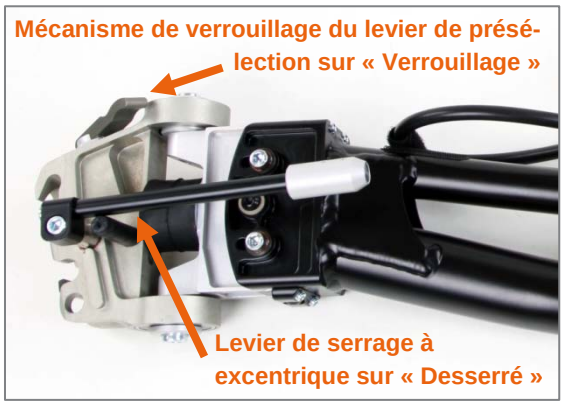


Figure 88 : Réglages de l'adaptateur au début de l'adaptation

Dans l'étape suivante, vous fermez les freins de parking de votre fauteuil roulant. Si vous n'avez pas la possibilité de fermer votre frein de parking, pas ex. à cause d'une extension d'empattement, déplacez votre fauteuil roulant en reculant contre un mur.

Pour l'adaptation, le boulon de suspension de la plaque d'arrimage doit être accroché dans la bouche d'attelage sur la tête d'adaptateur. Pour ce faire, vous pouvez tirer le produit par les roues de la béquille vers vous.

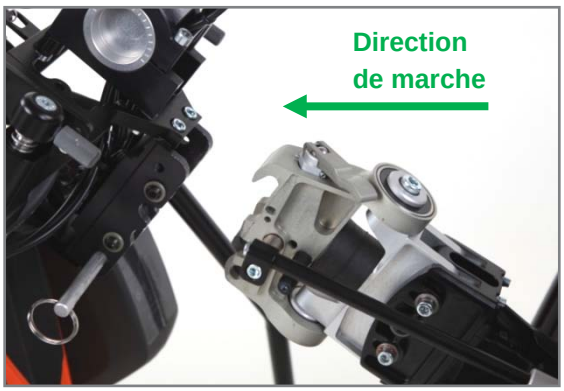


Figure 89 : Accrochage du boulon de suspension de la plaque d'arrimage dans la bouche d'attelage sur la tête d'adaptateur

Figure 90 : Boulon de suspension accroché dans la bouche d'attelage sur la tête de direction

Activez ensuite le produit (v. mode d'emploi « appareil de traction wheel-e »).

Passez maintenant la vitesse arrière (v. mode d'emploi « appareil de traction wheel-e ») et veillez à ce que guidon soit droit dans le sens de marche.

Un actionnement doux de la commande de déplacement met en marche le processus d'accouplement. En reculant, la tête d'adaptateur se plaque entièrement contre la plaque d'arrimage et le fauteuil roulant est soulevé vers le haut. Ce processus n'est terminé que lorsque le mécanisme de verrouillage se verrouille avec un bruit d'enclenchement bien audible.

Figure 91 : Tête d'adaptateur entièrement plaquée contre la plaque d'arrimage

Poussez ensuite le levier de serrage à excentrique sur Tendre (vers le haut). Enfin, l'axe de sûreté doit être inséré jusqu'à ce que la bille de verrouillage soit verrouillée sur le côté extérieur droit, dans le sens de marche, de la plaque d'arrimage ou qu'elle soit visible sur le côté extérieur droit de la plaque d'arrimage. C'est uniquement dans cette position que le produit doit être utilisé sur le fauteuil roulant.

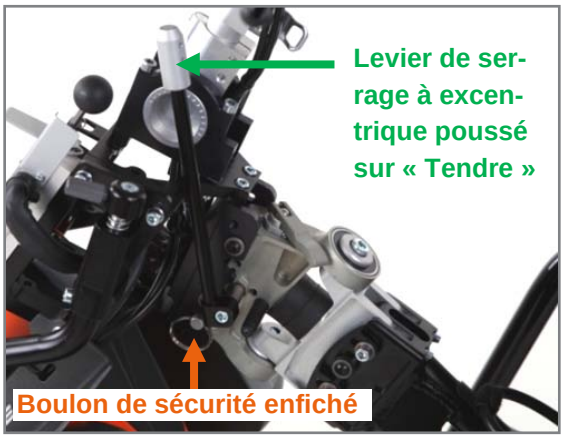


Figure 92 : Adaptateur adapté et opérationnel

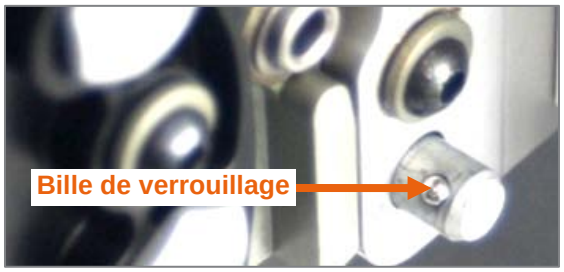


Figure 93 : Boulon de sécurité avec bille de verrouillage, bille de verrouillage verrouillée sur le côté extérieur droit de la plaque d'arrimage

Avant de démarrer, il faut encore mettre la béquille de la position Active en position Passive et le frein de parking du fauteuil roulant doit être desserré.

Remarque : Vous pouvez également visualiser l'adaptation de l'adaptateur sur le produit sur une vidéo YouTube :

https://www.youtube.com/watch?v=INLQGXC3g0E

9.3 Décrochage de l'adaptateur du produit

Fermez d'abord les freins de parking de votre fauteuil roulant. Si vous n'avez pas la possibilité de fermer votre frein de parking, pas ex. à cause d'une extension d'empattement, déplacez votre fauteuil roulant en reculant contre un mur.

Amenez ensuite la béquille du produit en position Active.

À présent, l'axe de sûreté est à nouveau complètement sorti jusqu'à la butée extérieure, le mécanisme d'enclenchement du levier de présélection est basculé sur « Déverrouillage » (position verticale) et le levier de serrage à excentrique est pivoté sur « Desserré ».

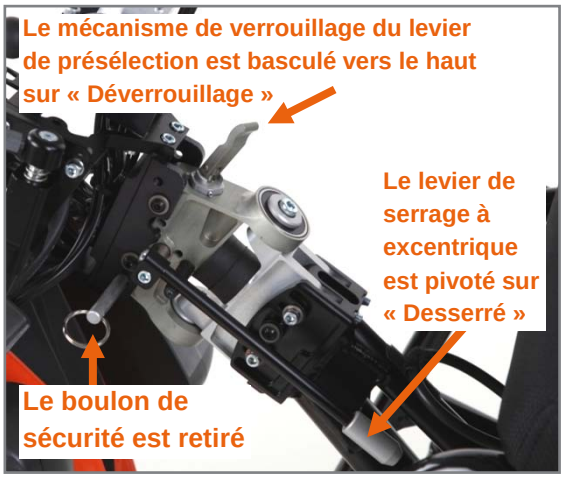


Figure 94 : Préparatifs pour le décrochage

Passez maintenant la vitesse arrière (v. mode d'emploi « appareil de traction wheel-e ») et veillez à ce que guidon soit droit dans le sens de marche.

Un actionnement doux de la commande de déplacement met en marche le processus de décrochage. Ce processus n'est terminé que lorsque le mécanisme de verrouillage se déverrouille avec un bruit de déclenchement bien audible.

Vous pouvez ensuite dégager le produit en le faisant rouler vers l'avant. Désactivez le produit en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT à l'écran du produit pendant quelques secondes (s. mode d'emploi « appareil de traction wheel-e », chapitre 20.4).

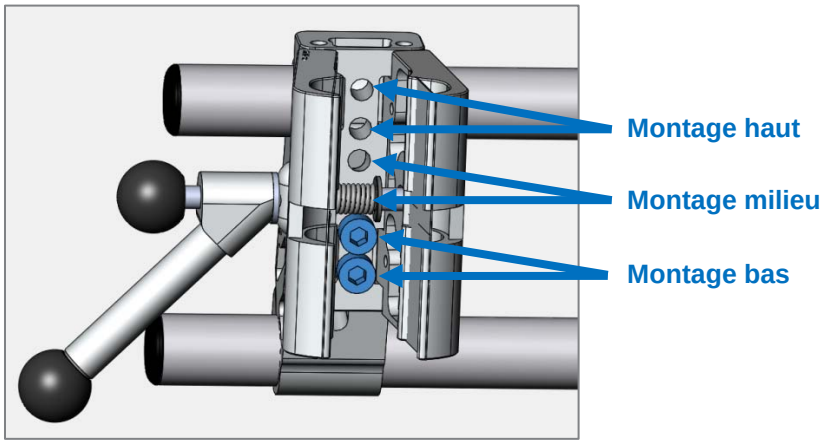
Figure 95 : Bouton MARCHE/ARRÊT à l'écran

10 Annexe : Réglages adaptateur avant

Les instructions suivantes ne doivent être mises en œuvre uniquement par le commerce spécialisé en matériel médical ou par PRO ACTIV.

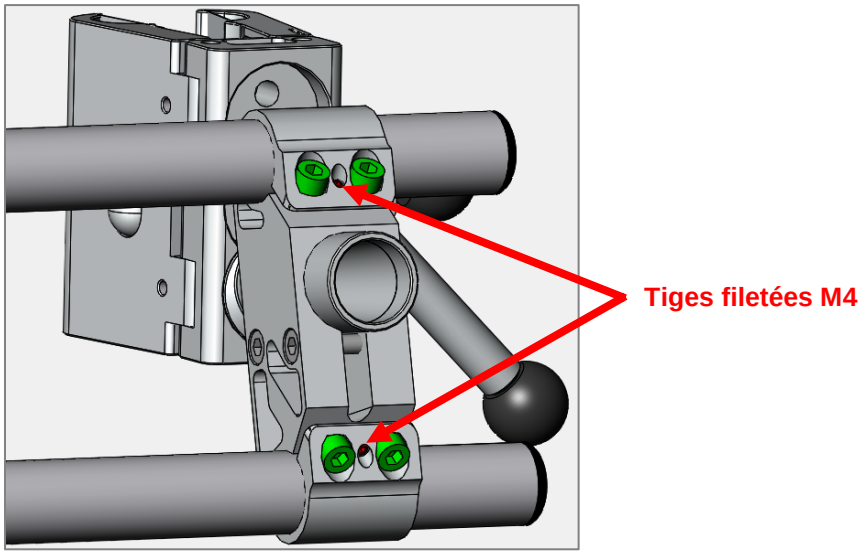
Montage du serre-fils dans le logement de la plaque de serrage

Le logement de la plaque de serrage présente trois positions pour le serre-fils : bas, milieu et haut. Pour modifier la position du serre-fils dans le logement de la plaque de serrage, desserrez les deux vis de fixation M8 du serre-fils (clé 6 mm), coloré en bleu dans la figure. Après le repositionnement du serre-fils, resserrez les deux vis de fixation à un couple de 17 Nm et bloquez avec un frein-filet.

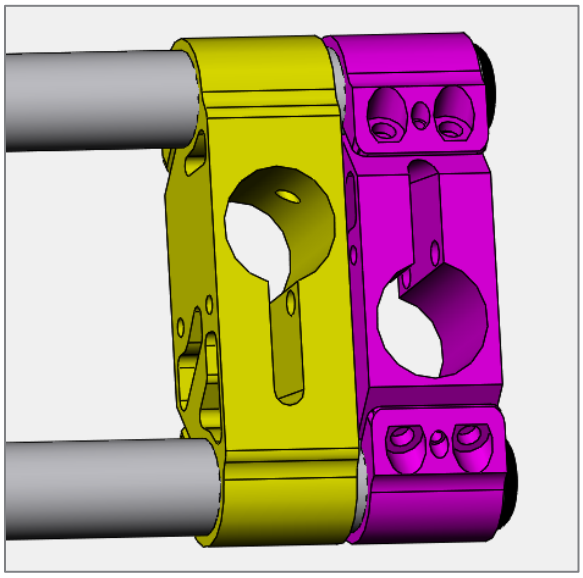


Position angulaire et alésage du logement du serre-fils

Pour modifier la position angulaire du serre-fils (orientation de 7,5° vers le haut ou le bas) ou la position de l'alésage du logement du serre-fils (monté haut ou bas), les brides de fixation de la tête de direction doivent être retirées des deux côtés de l'adaptateur. Les quatre vis de serrage M6 (clé de 5 mm) doivent être desserrées de chaque côté, en vert sur l'image. En revissant les deux tiges filetées (clé de 2 mm), représentées en rouge, l'élément de serrage s'ouvre et les brides de fixation de la liaison de tête de direction peuvent à présent être déplacées latéralement.

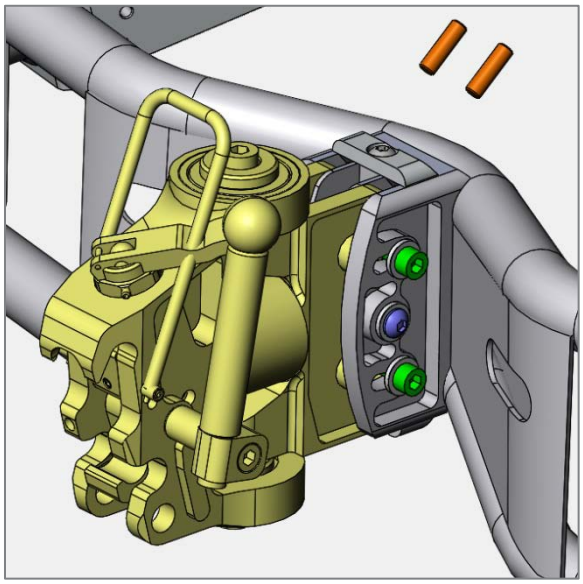


- Pour modifier maintenant la **position angulaire du serre-fils**, mettez la bride de serrage de la tête de direction à la verticale en miroir sur l'adaptateur. Les têtes des vis de serrage M6 sont alors visibles de l'autre côté (côté fauteuil roulant ou produit) comme avant, en jaune sur l'image. Lors de cette modification, les clips du cadre doivent être remis en place à la fin sur le côté fauteuil roulant. Pour cela, desserrer le serre-fils de la bride et le repositionner. Se référer au chapitre 6.5.
- Pour modifier à présent la **position de l'alésage du logement du serre-fils**, tournez les brides de fixation de la tête de direction de 180°. Lors de la modification de cette position, la position angulaire du serre-fils change également. Pour remettre en place la position angulaire du serre-fils dans sa position initiale, procédez comme décrit à la section précédente. En lilas sur l'image.



Si les brides de fixation de la tête de direction sont insérées dans la nouvelle position sur l'adaptateur, les tiges filetées M4 doivent être desserrées à nouveau de quelques tours et les vis de serrage M6 serrées à un couple de 7 Nm puis bloquées avec un frein-filet. Serrer ensuite légèrement les tiges filetées pour les plaquer contre la bride. Se référer au chapitre 6.1.

Position de la tête de direction sur l'adaptateur

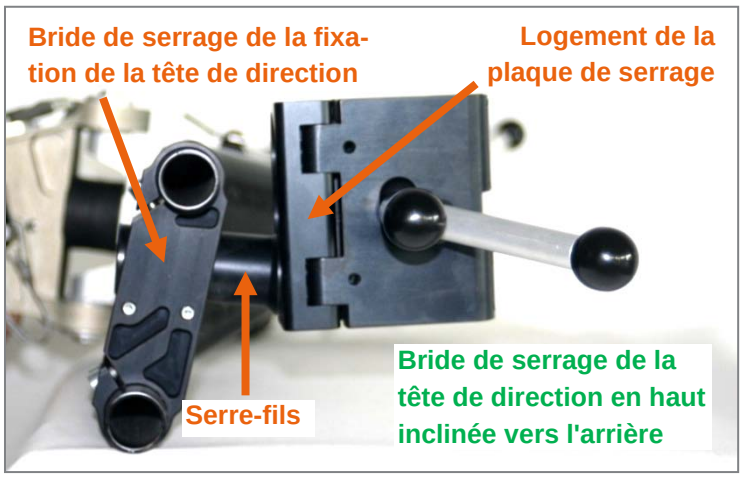


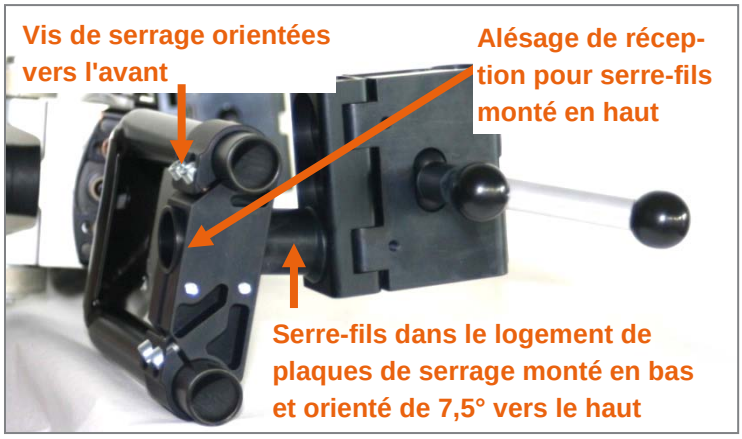
La tête de direction peut être montée sur deux positions : haut et bas. Pour modifier la position de la tête de direction, l'ensemble de la tête de direction, en jaune, doit être retournée de 180° sur l'adaptateur. Pour ce faire, desserrer les quatre tiges filetées M6 (clé de 3 mm), en orange sur l'image, et les deux vis de serrage M6 (clé de 5 mm), en vert sur l'image, avec les rondelles et les écrous correspondants (clé de 17 mm). De plus, deux vis de fixation M6 (clé de 4 mm, une à droite et une à gauche) sont positionnées dans un arbre fileté (10x48,5) entre les vis de serrage M6, en bleu sur l'image. Une de ces vis de fixation et l'arbre doivent être également retirés. Pendant le desserrage d'une des vis de fixation, l'autre vis doit être tenue.

La tête de direction peut ensuite être retirée de l'adaptateur et remise en place retournée. Quand l'angle de la tête de direction est correct (chapitre 6.4), les deux vis de serrage (vert) avec rondelle et écrous correspondants ainsi que les vis de fixation (bleu) avec arbre doivent être serrées à nouveau à un couple de 7 Nm puis bloquées avec un frein-filet. Finalement, resserrer les tiges filetées (orange) dans la direction de liaison de la tête de direction jusqu'à ce qu'elles reposent sur la liaison de la tête de direction.
Les brides du cadre et l'anneau d'accrochage doivent ensuite être remis correctement en place.

Réglage standard avec roue de 20"

	Logement de la plaque de serrage	Serre-fils	Bride de serrage de la fixation de la tête de direction	Fixation de la tête de direction
Réglage standard **Roue 20″**	Position des serre-fils montée en bas	Position angulaire 7,5° vers le haut	Alésage de réception pour serre-fils monté en haut, vis de serrage orientées vers l'avant	Position haute, fixation de la tête de direction orientée vers le haut
Possibilités de réglage supplémentaires pour des produits tiers ou dimensions spéciales	Monté au centre ou en haut, chaque fois +25 mm par rapport au réglage standard	Orienté vers le bas -45 mm par rapport au réglage standard ; compensation d'angle sur le cadre avant de 15°	Monté en bas +50 mm par rapport au réglage standard ; vis de serrage orientées vers l'avant	Orienté vers le bas -35 mm par rapport au réglage standard



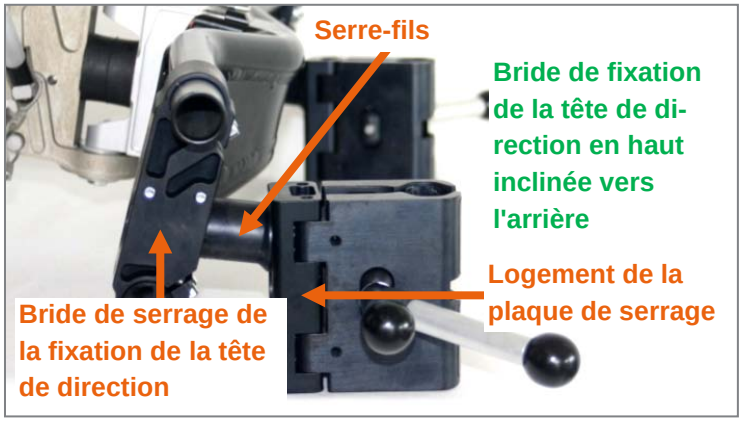


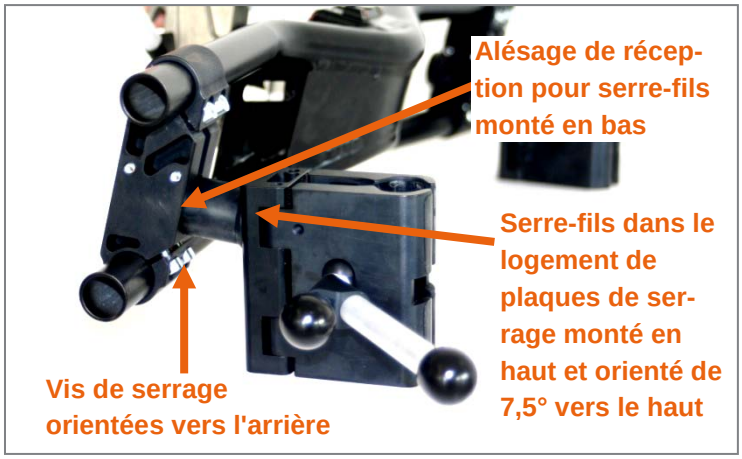
Le serre-fils est disponible pour différentes longueurs :

- Standard : 80 mm
- Longueur supplémentaire : 110 mm, 170 mm

Réglage standard avec roue de 24" et de 26"

	Logement de la plaque de serrage	Serre-fils	Bride de serrage de la fixation de la tête de direction	Fixation de la tête de direction
Réglage standard **Roue 24“ / 26“**	Position des serre-fils montée en bas	Position angulaire 7,5° vers le haut	Alésage de réception pour serre-fils monté en bas, vis de serrage orientées vers l'arrière	Position haute, fixation de la tête de direction orientée vers le haut
Possibilités de réglage supplémentaires pour des produits tiers ou dimensions spéciales	Monté au centre ou en haut, chaque fois -25 mm par rapport au réglage standard	Orienté vers le bas +30 mm par rapport au réglage standard ; compensation d'angle sur le cadre avant de 15°	Monté en haut -70 mm par rapport au réglage standard ; vis de serrage orientées vers l'arrière	Orienté vers le bas -35 mm par rapport au réglage standard





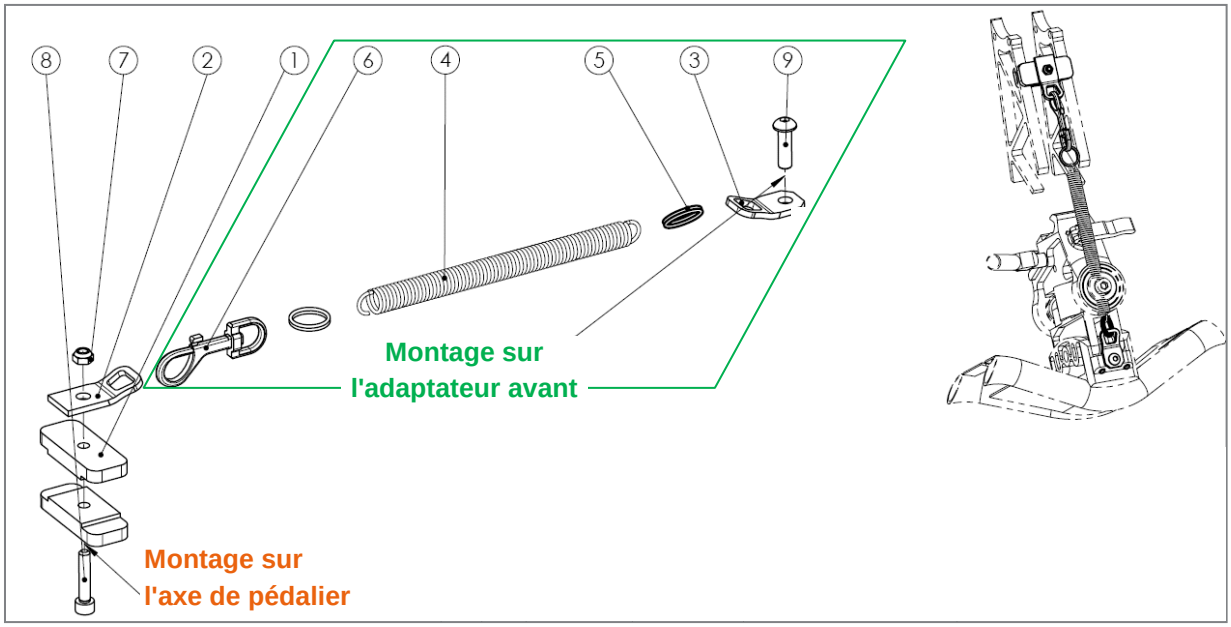
Le serre-fils est disponible pour différentes longueurs :

- Standard : 80 mm
- Longueur supplémentaire : 110 mm, 170 mm

11 Annexe : Montage de l'ensemble de décrochage de l'adaptateur avant

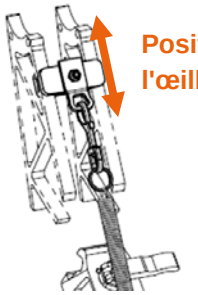
Les instructions suivantes doivent être mises en œuvre uniquement par le commerce spécialisé en matériel médical ou par PRO ACTIV

Montage sur l'axe de pédalier et l'adaptateur avant :

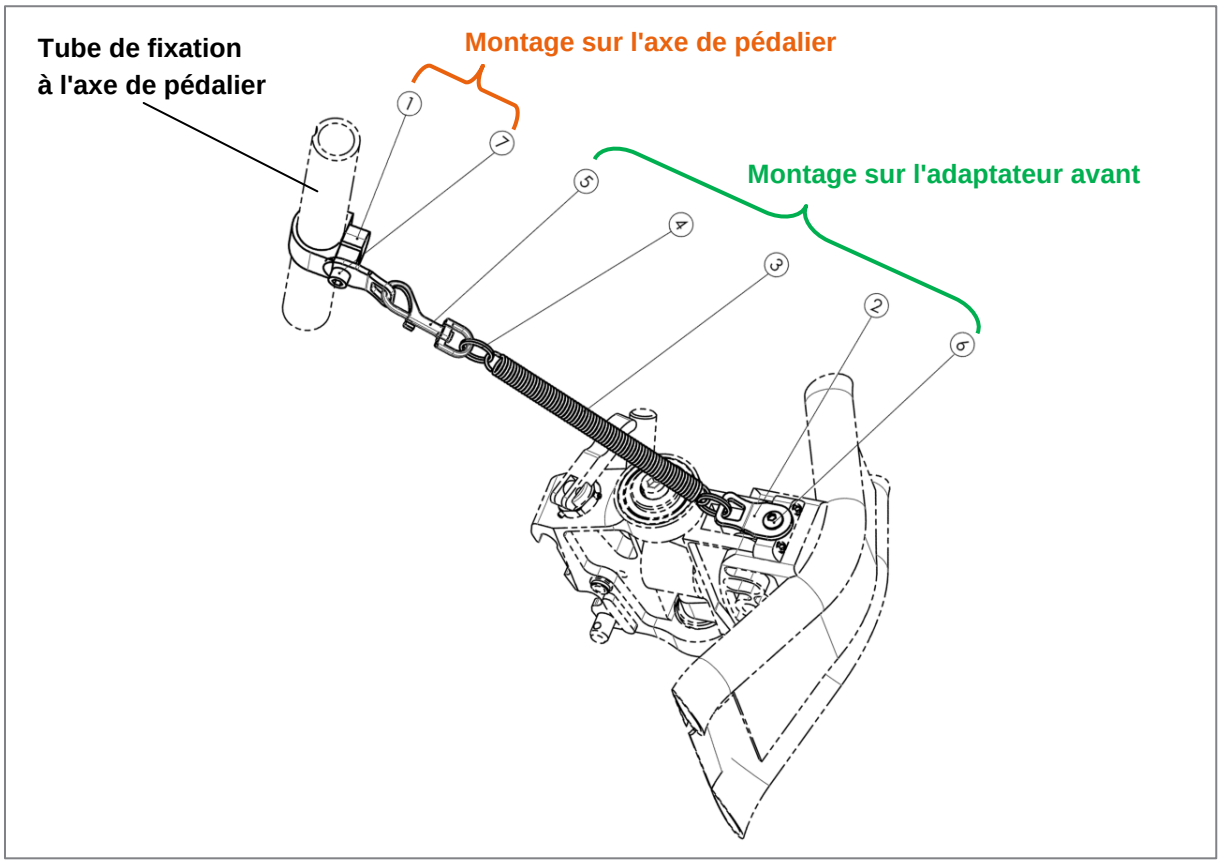


Réf.	Pièce	Désignation
1	2	Contre-support de distance
2	1	Œillet d'accrochage
3	1	Œillet d'accrochage modifié
4	1	Ressort de traction RZ-127EI Niro
5	2	Anneaux galvanisés ø20 mm
6	1	Mousqueton avec cheville ronde
7	1	Écrou hexagonal auto bloquant M5
8	1	Vis cylindrique M5x25
9	1	Vis à tête bombée M6x20, noire galvanisée

Afin d'amener l'adaptateur avant en position accrochée à la hauteur correcte par rapport au fauteuil roulant, un œillet d'accrochage peut être positionné sur l'axe de pédalier en déplaçant le « contre-support de distance ».



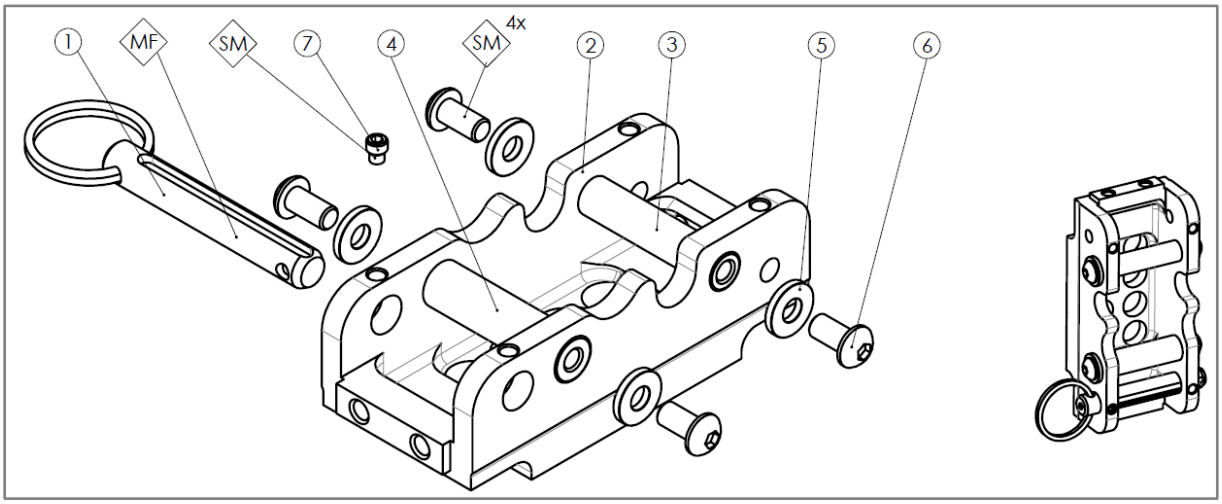
Montage sur l'axe de pédalier réglable et l'adaptateur avant :



Réf.	Pièce	Désignation
1	1	Collier de serrage ø25 mm
2	2	Œillet d'accrochage
3	1	Ressort de traction RZ-127EI Niro
4	2	Anneaux galvanisés ø20 mm
5	1	Mousqueton avec cheville ronde
6	1	Vis à tête bombée M6x20, noire galvanisée
7	1	Vis cylindrique M5x25 galvanisée

Afin d'amener l'adaptateur avant en position accrochée à la hauteur correcte par rapport au fauteuil roulant, un œillet d'accrochage peut être positionné sur l'axe de pédalier en déplaçant le collier de serrage.

Montage sur la plaque d'arrimage :



Réf.	Pièce	Désignation
1	1	Axe de sûreté anneau porte-clé
2	1	Plaque d'arrimage
3	1	Arbre 10x50
4	1	Arbre 12x50
5	4	Rondelle de butée 2 mm
6	4	Vis à tête bombée M6x12 galvanisée
7	1	Tige filetée avec fente et téton M5x6

12 Annexe : Couples de serrage et indications sur le blocage

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous les couples de serrage pour les vis sans tête avec un filetage métrique (valable en absence de valeurs différentes sur les dessins ou les instructions de montage !) :

Dimensions	**Couple de serrage Ma en Nm en fonction de solidité de la vis**	
	Solidité 8.8	**Solidité 10.9**
M4	2,1	3,1
M5	4,2	6,1
M6	7,3	11
M8	17	26
M10	34	51
M12	59	87
M10 x 1	36	53
M12x1,25	64	93
M27x1,5	70	–

Indications sur le blocage : Toutes les vis des produits PRO ACTIV doivent être bloquées avec un frein-filet de « résistance moyenne » (par ex. Weicon AN302-43) dans la mesure où aucune sûreté de serrage n'est prévue sur les assemblages vissés ou qu'une lubrification est prescrite avec de la graisse ou de la pâte à base de cuivre.

Votre commerce spécialisé en matériel médical :

PRO ACTIV Reha-Technik GmbH

Im Hofstätt 11

D-72359 Dotternhausen – Allemagne

Tél +49 7427 9480-0

Fax +49 7427 9480-7025

E-mail : info@proactiv-gmbh.de

www.proactiv-gmbh.eu/fr/

© 10/2020 PRO ACTIV Reha-Technik GmbH. Tous droits réservés.

No. 000 000 1340